

S O C I A L



JUNIO, 1918
VOL. III. NO. 6.
30 CENTAVOS

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS DOCUMENTALES

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental
Oficina del Historiador

NEUMATICOS FISK

Una prueba de ellos es todo lo necesario para convencerse de la superioridad de su calidad y valor

Los fabricantes no han perdonado esfuerzo para hacer los neumáticos Fisk lo mejor que puede comprarse en el mercado, por las millas que recorren, su servicio, su propiedad antideslizante, el movimiento cómodo, la seguridad y alta calidad uniforme que representan un valor real en dinero mayor que el de cualquiera otro neumático que se compre.

Compre un par y póngase a prueba completa comparativa. Recomendamos a todos los automovilistas los neumáticos FISK.

Distribuidores para Cuba:

GARAGE HABANA
ZULUETA Y GLORIA, HABANA

De venta en los garages principales de Cuba.

Respetuosamente solicitamos las preguntas de los comerciantes

Este símbolo de la calidad Fisk, está realizado en cada uno de los neumáticos legítimos Fisk



Para mayor comodidad y seguridad ocúpese un autotaxi habilitado con neumáticos Fisk.



ANUNCIOS
KEEVEN

Oui, chez **DUBIC!**

MANICURE

SHAMPOO

PEINADOS

PERFUMES

OBJETOS DE TOCADOR

BARBERIA

Obispo 103



JABON DE HIEL DE VACA

CRUSELLAS Y CA. FABRICANTES

SUAVIZA EL CUTIS, LO PERFUMA

SE VENDE EN TODAS PARTES

Y EN EL

SALON CRUSELLAS

OBISPO 107



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL RESTAURADOR
DE LA HABANA

WANAMAKER

La Tienda más Grande de Nueva York— Distinción y Elegancia

QUIEN viaja por Nueva York con el deseo de ver lo que ofrece de más selecto la gran metrópoli americana, rara vez pasa por alto el dedicar siquiera parte de un día a los Grandes Almacenes de Wanamaker. No sólo constituyen éstos un museo de mercancías y objetos de arte, sino también un emporio comercial. En area abarcan dos manzanas de la gran ciudad y sus regios edificios están divididos en secciones especiales cuyo encanto e individualidad se hallan realizados por la atención particular, cortesía y hospitalidad ofrecidas atentamente a los visitantes.

La calidad de las mercancías se conserva en toda su integridad por el riguroso sistema de la casa de vender sólo aquello que dará completa satisfacción. Los precios siempre son módicos debido al gran volumen de negocios. Incertidumbre o discusión acerca de precios es cosa imposible, pues el negocio siempre se conduce sobre la base de precio fijo para todo el mundo.

Quien visita esta tienda hospitable instinctivamente se encuentra en su casa, pues se ofrece completa libertad de acción sin la obligación de adquirir nada.

Los Salones de Moda presentan en cada estación la indumentaria más elegante y correcta para damas, jovencitas y niñas, la cual incluye vestidos, trajes sastré, abrigos, corsés, lencería, sombreros y otros accesorios. La Avenida de Calzado con sus grandes secciones especiales para damas, jovencitas, niños y niñas, exhibe en sus vitrieras la colección más primorosa de calzado de cuantas existen en el mundo.

Los Trouseaux de novia y las canastillas son especialidades de

Al Visitar los Grandes Almacenes de Wanamaker sírvase dirigirse directamente al Departamento Latino-Americano de Servicio Personal

Este Departamento, bien organizado y compuesto de expertos e intérpretes, está bajo la dirección de Miss Rhoda Geddes, muy conocida en muchos países latino-americanos. El departamento ofrece, sin costo alguno, un personal de compradores particulares quienes le acompañarán a cualquier sección de la tienda e interpretarán sus deseos personales a toda satisfacción.

Las personas que deseen hacer sus compras por correo, también pueden valerse por correspondencia de dicho Departamento. Los encargos por escrito serán ejecutados tan satisfactoriamente como si se hicieran en persona, pues el Departamento tiene gran experiencia en tales asuntos; ya tiene establecido un extenso negocio latino-americano. Al escribir sírvase mencionar esta Revista.

JOHN WANAMAKER
Broadway a la Cuarta Avenida, de Calles Ocho a Diez
Nueva York, E. U. A.



las Secciones Francesas, instaladas cómoda y elegantemente en locales bañados por luz natural.

Las Galerías de Joyería y Plata Fina siempre están radiantes de belleza.

Ricas sedas, géneros de lana y de algodón, encajes, adornos, sombrillas, calcetería y ropa interior de punto; cada sección está presentada en un marco distintivo. En la sección de accesorios para viajes se hallan los célebres Baúles de Louis Vuitton, de París, único sitio en donde pueden comprarse en Nueva York. Además en sus correspondientes secciones tenemos gran variedad de sacos de mano, artículos de tocador y de cuero.

En el nuevo Edificio de Wanamaker, el más grande de los que muestra el grabado, se encuentran las Galerías de Decoraciones Interiores y Mobiliarios que presentan grandes existencias de muebles, tapices, porcelanas, cristalería, lámparas, mantelería, colgaduras, tapicerías y accesorios caseros en general.

El Departamento de Decoraciones Interiores con su colección de muebles antiguos y otros tesoros de Francia, Italia, España e Inglaterra, está perfectamente provisto para hacer con distinguida individualidad y encanto poco común, instalaciones completas de casas o cuartos independientes.

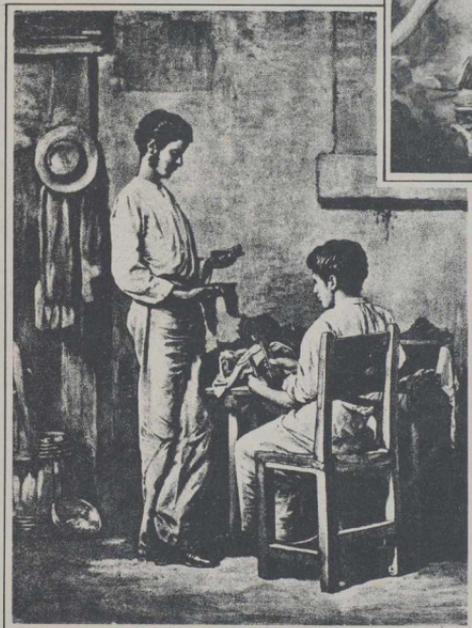
Los Salones de Música para pianos y fonógrafos tienen como parte de su instalación, una Sala de Conciertos con capacidad para 1900 personas, en donde diariamente para los visitantes se dan conciertos gratis.

PATRIMONIO
ITAL

LA HABANA DEL SIGLO PASADO



EL BOMBERO DEL COMERCIO

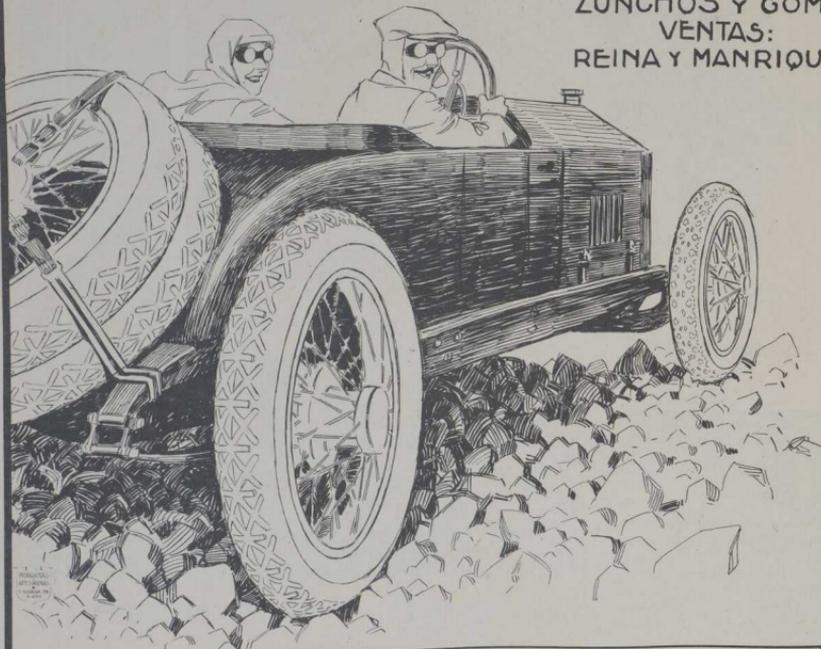


EL TABAQUERO



IPD
PATRIMONIO
(Dibujos de Landaluze) AL
CENTRO DEL ESTUDIO
DE LA HABANA

CIA CUBANA DE
ZUNCHOS Y GOMA
VENTAS:
REINA Y MANRIQUE



SOMETA
A LAS PRUEBAS MAS DURAS LA
NUEVA GOMA BLANCA CUBANA
Y SE CONVENCERA DE QUE ES TAN
RESISTENTE
COMO CUALQUIER GOMA EXTRANJERA
COSTANDO MENOS DINERO

EN LA CLINICA NOCARD



Ya Nena puede estar tranquila. Ya su diminuto y alegre *pommerania*, su *airedale terrier* de carita de vieja, su temible *french bull* de grandes orejas, y su gigantesco *San Bernardo*, tienen un lugar de alivio para sus dolores, al abrirse recientemente en la Avenida de Maceo, la *Clinica Nocard*.

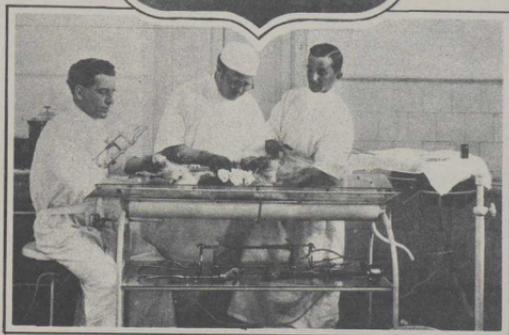
En la esquina de Crespo ha inaugurado el doctor Miguel Angel Mendoza tan necesario establecimiento en un moderno departamento que mira hacia el azul del Golfo. Un lugar apropiado para que Nena detenga su *Packard* breves instantes



y haga ansiosa una pregunta o recoja en lacrada botellita el remedio que ha de restituir la salud a su querido *Fru-fru*, o a su malcriado *Nerón*. Montado este instituto con todos los adelantos de la ciencia, le da a nuestra bien amada Habana un nuevo aspecto de gran ciudad.

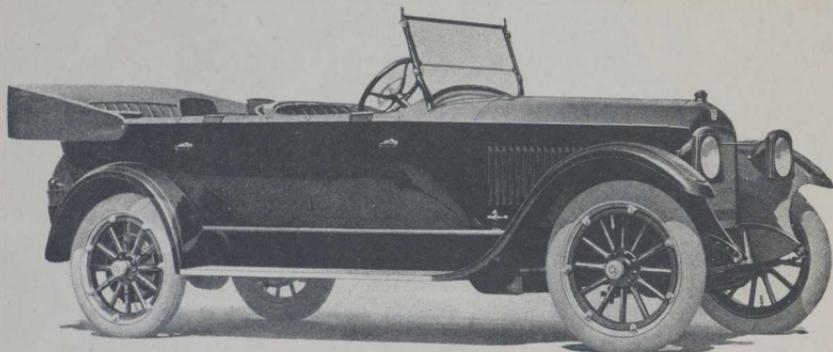
Todo eso y mucho más merece el noble animalito, que es alegría y defensa en nuestro hogar, y del cual merecidamente dijo alguien:

—“Mientras más conozco a los hombres, más quiero a mi perro.”



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Studebaker



DAMBORENEA Y CIA.
ARAMBURU 28. HABANA



INSTITUTO DE DOCUMENTACIÓN
DE LA HABANA

ARTICULOS DE IMPORTACION



LEVANTANDO EL EMBARGO EN ARTICULOS
DE DULCERÍA



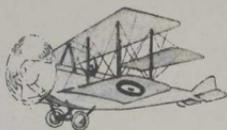
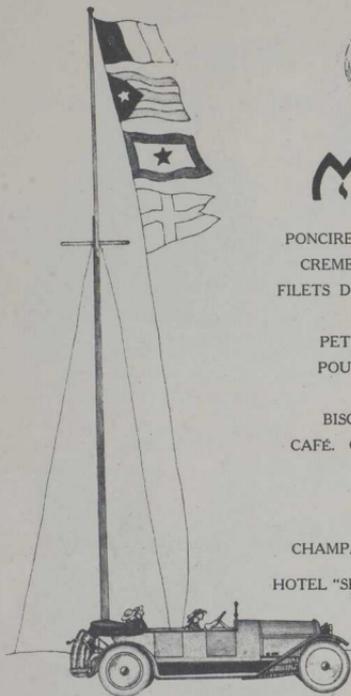
MOVIMIENTO ENVOLVENTE EN UN RECORRIDO
NOCTURNO

(CON PERMISO DE LA CENSURA)

(Dibujos de Schabelitz, en "Judge")

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
CENTRO DE INVESTIGACIONES
DE LA BASAIA

El "Automovil Club de Cuba" a su socio fundador Tte. Francisco Terry Sanchez.
del Ejército Francés



MENU

PONCIRE SUPREME AU MARASCHINO
CREME PRINCESSE AUX VELOURS
FILETS DE PARGO SAUCE MOUSSELINE
POMMES MONT-DORÉ
PETITES PATES ALSACIENNE
POUSSINS ROTIS AU CRESSON
SALADE MEPHISTO
BISCUIT GLACÉ POMPADOUR
CAFÉ. CIGARES "POR LARRAÑAGA".

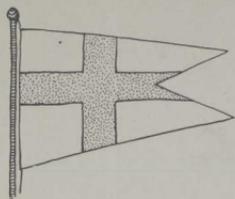
VINS:

SAUTERNES
CHATEAU LAFITE
CHAMPAGNE Vve. PAUL BUR, REIMS.
HOTEL "SEVILLA", HABANA, MAYO 27 DE 1918.

Sr. _____

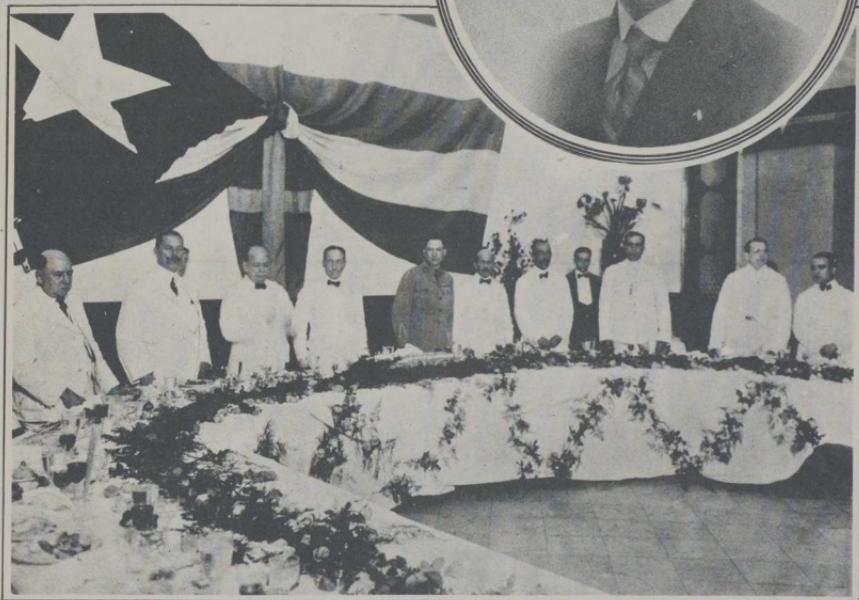
EL TABACO PREFERIDO
EN TODAS LAS COMIDAS
DE BUEN TONO

AUTOMOVILES



SR. ANDRES TERRY

Nuevo presidente del Automóvil Club de Cuba.



La presidencia del banquete a Panchito Terry, en el hotel "Sevilla".

Fot. Villas, para SOCIAL.

El Automóvil Club de Cuba, la simpática asociación, en sus últimas elecciones, llevó a la presidencia (sustituyendo al doctor Antonio Arturo Sánchez de Bustamante) al conocido clubman y opulento hombre de negocios, señor Andrés Terry. La elección ha sido acerdadísima, y SOCIAL se complace en hacerlo constar así.

En el programa presidencial del señor Terry, ocupa lugar preferente el estudio del club-house, pues el hotelito que ocupan en el Malecón, ya resulta muy pequeño.

El Automóvil Club será construido en céntrico lugar, en pleno Malecón, con un enorme garage para los asociados. Por ser la especie que más abunda, el club tiene más justificación de existencia que ningún otro de la Habana.

El doctor Alfredo Domínguez Roldán, el insustituible secretario, continúa en la nueva directiva en el puesto que tan brillantemente ha sabido desempeñar.

Esta asociación se prepara a ayudar a la Cruz Roja en las próximas carreras.

El día 27 los socios del Automóvil Club obsequiaron a su socio fundador, teniente Francisco Terry, del Ejército Francés, que actualmente en uso de licencia pasea sus merecidas condecoraciones de valiente, por nuestra ciudad.

Se efectuó el banquete en el hotel Sevilla y asistió la mayoría y lo mejor del club.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
SERIAL DEL REPOSICION
DE LA HABANA

V. VIVAUDOU

PARIS



MAVIS

TALCO, LOCION, POLVOS. ESENCIA.

IRRESISTIBLE

Usado por alguien que usted admira



ALBERTO PÉRALTA
Agente Exclusivo
Telef. A-9136
Apartado 2349
Sol No. 72.
HABANA

Envíe al agente 15 centavos en sellos, por una muestra de la exquisita
esencia *Mavis* o *Bohème*.



SVMARIO DE JUNIO

PORTADA

La Dama del Abanico (Salón 1918) Massaguer

LITERATURA

Páginas Olvidadas Héctor de Saavedra 17
En la Muerte de Josefina Herrera Federico Villoch 18
El Arte Exasperado de Bakst Bernardo G. Barros 21
Tríptico María Villar Buceta 24
Ideales (fragmento) Raimundo Cabrera 28
Esteban Borrero Echeverría Enrique José Varona 30
En la Verbena Jaime Tió Pérez 36
Concurso de Cuentas de Asunto Cubano 44
La Princesa Ensangrentada Jean Lorrain 40
El Esplendor del Crepúsculo John Ruskin 40
Breves consideraciones sobre el arte de cazar expos., con una muy curiosa e interesante pintura de los "buenos partidos" Roig de Leuchsenring 56
La Enseña Ismael Urdaneta 60

PINTURA Y DIBUJO

La Habana del Siglo Pasado Patricio de Landaluz 5
Artículos de Importación Schabelitz 9
Comé Kostia Massaguer 15
Dr. Angulo y Mendiola (Ellos) Massaguer 20
Dibujos Bakst 21
Sra. Cordovés de Godoy Vila y Prades 25
Francois G. de Civeros Arturo Friedlander 25
Quinito y Elizando Massaguer 42
Las Aventuras de Nena Massaguer 46

RETRATOS

Dr. Miguel Angel Mendoza Henry 7
Sr. Andrés Terry Handel 11
Sra. Josefina Herrera de Romero Reutlinger 16
Sra. Josefina Herrera de Romero Scherer 18
Coronel Ernesto Fonta Sterling Handel 19

Bakst Godknows 21
Sra. Saavedra Calvache 39
Sra. Teresa Montes Novillo 39
Sr. Casimiro Ortas Calvache 39
Sra. Kloers de Mendoza American Photo Co. 40
Sra. Azcárate de Sardiñas American Photo Co. 40
Sra. Condesa de Lawenhaupt Martínez 41
Sra. Martha Freeman Martínez 41
Sra. Dueñas Martínez 41
Sr. Alberto López Colominas 50

ARQUITECTURA

Casa construida por Morales y Cia Am. Photo Co. 48

ACTUALIDAD GRAFICA

En el Instituto Nocard Godknows 7
En el Sevilla Villas 11
Yateando (regatas) Villas 22
Del Asilo Truffin Villas 23
El 20 de Mayo Villas 26
El Advertising Club Villas 27
En el Muelcito Villas 29
El Cabrilla-Party Villas 31
En el "Tennis" Villas 32
La Verbena de la Cruz Roja Blez, Am. Photo Co. 34
Colominas y Villas 34
Siete Mujeres y Media Villas 42
Las Flores Villas 52

LA MODA

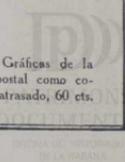
De Tiendas Ivonne 55
Higiene y Belleza Femeninas Cañida 65

OTRAS SECCIONES

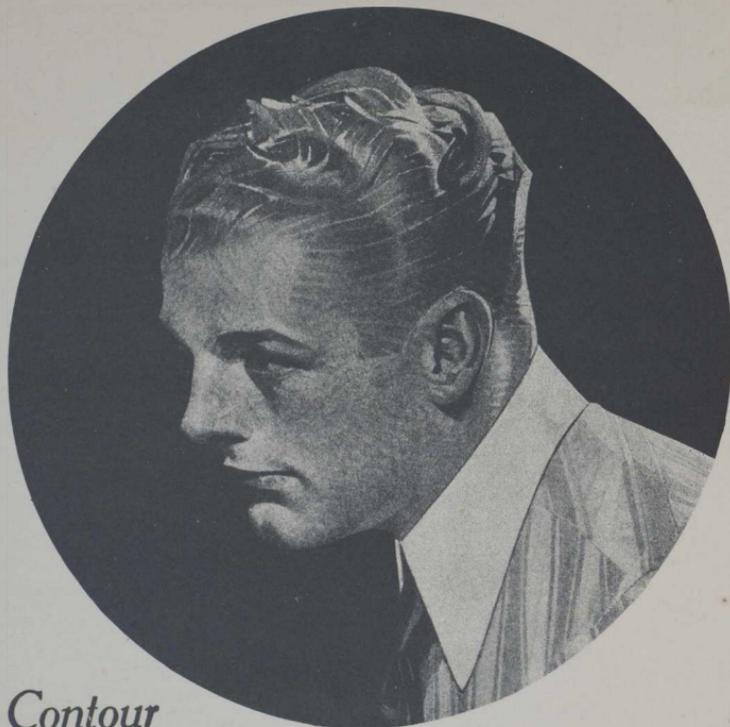
Automóviles 11
De Mi Para Ti 15
El Mes Social 62

ADMINISTRADOR: OSCAR H. MASSAGUER

Editada mensualmente por MASSAGUER BROS.—Avenida del Cerro 528. (Edificio del Instituto de Artes Gráficas de la Habana)—Teléfono I-1119. (Centro Privado).—Cable y Telegrafo "Massaguer".—Acogida a la franquicia postal como correspondencia de 2a. clase.—Un año, \$3.00.—Número suelto, 30 cts.—Un año (en el extranjero), \$3.50.—Número atrasado, 60 cts.



IMPRESA DEL INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA



Contour

EL CUELLO
ARROW



CURVILINEO

SE AJUSTA PERFECTAMENTE AL BAJO PESCUEZO

(MODELO "ARROW" EXCLUSIVO)

CLUETT, PEABODY & CO., Inc., E. U. A.. *Fabricantes.*

Schechter & Zoller. Agentes Generales, y Distribuidores para la Isla de Cuba

DE MÍ PARA TÍ

NOTAS DEL DIRECTOR



CONDE KOSTIA

Nuestro talentoso colaborador, ha sido honrado por el Hon. Presidente de la República, con el honoroso cargo de ministro plenipotenciario y enviado extraordinario de nuestro gobierno ante el rey Haakon, de Noruega.

El señor Valdivia había ocupado ese puesto con anterioridad, y allí dejó casada a su primogénita, que es hoy Mme. Oscar Egbert, de una familia de la más rancia nobleza escandinava.

Con el abrazo de despedida, hacemos votos por su feliz arribo a la tierra de Ibsen y de Bjorson.

UN RUEGO

A los señores abonados de SOCIAL, que no reciban su ejemplar a tiempo, tendrán la amabilidad de llamar al teléfono 1-1119, y exponer la queja en esa oficina de administración.

No hace falta para esto llamar al director.

ORIGINALES ARTÍSTICOS

Tales como dibujos, fotografías o caricaturas, deben enviarse dirigidos al director de SOCIAL.

Sólo los originales literarios deben ser enviados al doctor Roig de Leuchsenring, jefe de redacción.

WILLY DE BLANCK

El ministro de Cuba en China, deleitará a los lectores de SOCIAL con un bello artículo sobre pintura, en la edición de Julio.

A LOS AGENTES DE ANUNCIOS

Recordamos a estos señores que deben separar espacio y enviar sus anuncios antes del día 15 de cada mes, de manera de insertarlos debidamente en el número próximo.

Todo anuncio mal escrito, o mal dibujado, o con ofertas difíciles de cumplir, sufrirán los rigores de la censura del Departamento de Anuncios.

UN CONCURSO DE CUENTOS

Preparamos las bases, premios y Jurado, para un concurso de cuentos cubanos. Próximamente daremos más detalles.

BABY-SOCIAL

Preparamos, también, un número especial de esta revista, que por el tema, el tamaño y la novedad esperamos sea acogido con entusiasmo.

Se trata de una edición liliputiense de SOCIAL, donde se insertarán retratos, dibujos y literatura, exclusivamente para los niños.

Rogamos el envío de fotografías de niños (hasta de diez años), con su nombre, el de sus padres, lugar de residencia, etc etc. para hacer una colección de los niños más bellos de la República.

Es muy importante hacer saber que nosotros NO nos comprometemos a su publicación. Se aceptarán condicionalmente, y no se devolverán los originales.

Se invita cordialmente a los fotógrafos de la Isla, para coadyuvar a tan interesante obra.

No nos comprometemos a dar explicaciones sobre la exclusión de retratos de esa edición. Queremos conservar una gran independencia para asegurar el éxito.

Conste así.

Pueden enviar retratos a Miss Nursery, SOCIAL, Cerro 528, Habana.



SRA. JOSEFINA HERRERA Y MONTALVO DE ROMERO DE LEÓN

Hija mayor de los condes de Fernandina (don José María Herrera y Garro, y doña Serafina de Montalvo y Cárdenas), esposa de don Felipe Romero de León, hermano del conde de Casa Romero. Nació en París el 18 de marzo de 1872, y falleció en la Habana el día 14 de mayo de 1918.



CONRADO WALTER MASSAGUER, DIRECTOR

Via: Des
 RE: 57981
 Localización: HS (Caj. 2)

PAGINAS OLVIDADAS

POR HECTOR DE SAAVEDRA



CUANDO aparecieron, en la Habana, las señoritas Josefina y Elena de Herrera y Montalvo, la alta sociedad cubana brillaba aún, con vivos resplandores. Las casas de Du-Que-ne, de O'Farrill, de González de Mendoza, de Echarte, de Balboa, de Fesser y el palacio de los generales de Marina, que fueron siempre caballeros de alcurnia y estaban muy bien relacionados, recibían frecuentemente y daban espléndidos saraos. Llegaron, como he dicho, aquellas dos muchachas, y aportaron tal cantidad de juventud, tanta alegría y tanta bondad, que la sociedad quedó encantada desde el primer momento. La condesa de Fernandina, de interesante trato, su esposo el conde, caballeroso y amable, su hijo, delicado y atento joven, todo hubo de ceder ante las dos angelicales señoritas. La Habana entera las llamó "las Fernandina" y todas se disputaban la amistad de aquellas dos exquisitas personas.

Eran unas jovencitas, casi niñas, y recibían como las grandes damas, pero unían a la hospitalidad una tal expresión de cariño, de sincera acogida y de amable complacencia que no quedó una sola persona que, subyugada, no fuera desde entonces el oficioso paladín de las dos hermanas.

Aquellos tiempos fueron muy duros para una juventud que no veía, ante sí, esperanza ni porvenir alguno. El que no era rico por su casa (y conste que de esta clase no había muchos) tenía que hacer sacrificios para mantenerse con decoro. No sabe bien, la juventud actual, que tan fácilmente se consigue un pingüe sueldo, lo que tiene que agradecerle a la República. Entonces no bastaba trabajar con ahínco, ilustrarse y hasta tener talento. La tierra no era para sus hijos...

La casa de Fernandina llegó a ser el punto más preferido, el más selecto y exquisito, pero también el más amado. Aquellos jóvenes que iban a bailar con el alma empañada de tristezas, encontraban allí una mano franca que se

ofrecía de pareja, y jamás esta mano distinguió mejor a unos que a otros. Desde entonces, yo creo que data aquella inmensa amistad que todos guardaban a "las Fernandina".

La señorita Elena poseía talentos muy cultivados. Cantaba con muy delicada voz y representaba con suma gracia. En aquellas *soirées* inolvidables, como en aquellas otras que se celebraban en la Quinta de Echarte, no era sólo el baile la mejor parte. Había un gusto artístico que tenía empeño en mostrarse, porque la juventud de entonces, limitadas sus aspiraciones al romanticismo del ideal, cultivaba la literatura y era propensa, naturalmente a las artes más exquisitas. Los jóvenes hacían periódicos y tiraban a las armas. Se reunían en la Caridad del Cerro y aplaudían a sus oradores. Cada uno daba hacia adelante el paso que debía dar. La aguja que marcha sobre el cuadrante del reloj, camina también en las almas.

Pasó el tiempo. Los últimos destellos de la vieja sociedad cubana se recogieron en casa de Fernandina. En aquel palacio del Cerro, que encerraba valiosas colecciones artísticas, viejos retratos de alivos antepasados y ricos muebles que recordaban una época esplendorosa, se efectuó una gran recepción a los Infantes de España, que en viaje a los Estados Unidos, detuvieron su marcha, breves días, en este viejo florón de la corona. Hace ya un cuarto de siglo y aun recuerda una generación que va extinguiéndose, el lujo inmenso que se desplegó en aquella fiesta y cómo correspondió la sociedad cubana a sus deberes de hospitalidad y cortesía.

Años más tarde, cuando la señorita Josefina de Herrera efectuó sus bodas con el Sr. Don Carlos Pulido, hijo mayor del marqués de Dávalos, la Habana pudo presenciar el homenaje que el pueblo rendía a "Josefina", como todos, lo mismo el alto que el humilde, la llamaban con igual cariño. No se hizo a la princesa que no había visitado mayor demostración, porque si en aquella hubo la curiosidad del caso inusitado, en ésta acompañó constantemente a la alegría y el placer la sinceridad y el afecto.

Este mismo pueblo ha visto a su muy amada hija, en el camino hacia el camposanto. Los que hemos seguido, ahogados de pena, el triste cortejo, hemos contemplado, en las es-

quinas caras ansiosas y rostros adoloridos. Grupos de hombres rudos y de mujeres humildes mirando intensamente aquella ola de flores que envolvía como en un sudario de perfumes y colores a la hija predilecta que se llevaba para siempre las únicas alegrías de la vida.

Tal ha sido el encanto, la sugestión y el poder inefable de esta mujer excepcional. Se hizo amar de cuantos la trataron y su presencia, sola, iluminaba.

Una persona, que me fué muy querida, y que sentía por Josefina esa admiración que le tuvieron las mismas mujeres, dijo, una vez, una frase que no he olvidado por lo gráfica que me pareció. Se hablaba de un baile, que había sido brillantísimo, y aquella persona lo describía.

—¿Qué efecto—preguntó una señora—produjo Josefina?

—Cuando entró parecía que se habían encendido todas las luces.

No quiero olvidar, tampoco, una frase feliz que pinta admirablemente este concepto que defino.

Durante su viudez la señora Josefina de Herrera pasó una temporada en los Estados Unidos. Quiso la casualidad que allí estuviese también el respetable caballero Don Antonio González de Mendoza, y como era natural, éste, que fué siempre un viejo y buen amigo de la familia, la observó mucho y la acompañó repetidas veces. No necesitó más la ociosidad inconsciente de nuestros desocupados para suponer una boda en proyecto.

A su vuelta a Cuba, y en cierta visita en que se encontraban el señor Mendoza y un caballero poco discreto, dijo éste al respetable anciano:

—¿Cómo es eso, Don Antonio, no hay matrimonio?

—Parece que no.

—Pero—dijo el individuo queriendo extremar la cosa—usted estaba enamorado de Josefina, ¿verdad?

—¿Y usted no lo está?—preguntó a su vez, Mendoza, con una sonrisa dulcísima.

Los sufrimientos que acompañaron los postreros días de esta mujer excepcional han hecho, si fuera aun posible, más dolorosa su pérdida. Rodeada incesantemente por todos sus amigos, velada de continuo por la atenta delicadeza de su esposo el Sr. Don Felipe Romero-León, fué apagándose, con lentitud aterradora, esta alma cariñosa y sonriente. No hay un sólo detalle de su vida donde no esté impreso su carácter amable. Se cuenta que, pocos días antes de morir, invitó a almorzar al Dr. Albertini, a quien quería con fraternal cariño. Desde el lecho donde yacía, incapaz ya para abandonar, dió las disposiciones y dictó el menú que habían de servir. Puede imaginarse la congoja que a todos embargaba.

Yo he hecho un largo escrito a raíz de la muerte de esta buena y querida amiga mía. Al pedirme el señor Massaguer, que hiciese este artículo, he ahondado en mi pena, pero me es dulce hablar de ella, como sucede a las madres que nunca lloran bastante al hijo que perdieron.



EN LA MUERTE DE JOSEFINA HERRERA

POR F. VILLOCH

Aceptemos su muerte sin reproche,
que no ha sido ni injusta, ni temprana:
cuando imperan las sombras de la noche,
ahogan el albor de la mañana.

Las almas buenas a su bien se ajustan;
y en medio de este criminal anhelo
que azota al mundo y obscurece el cielo...
los ángeles se asustan,
y remontan el vuelo.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

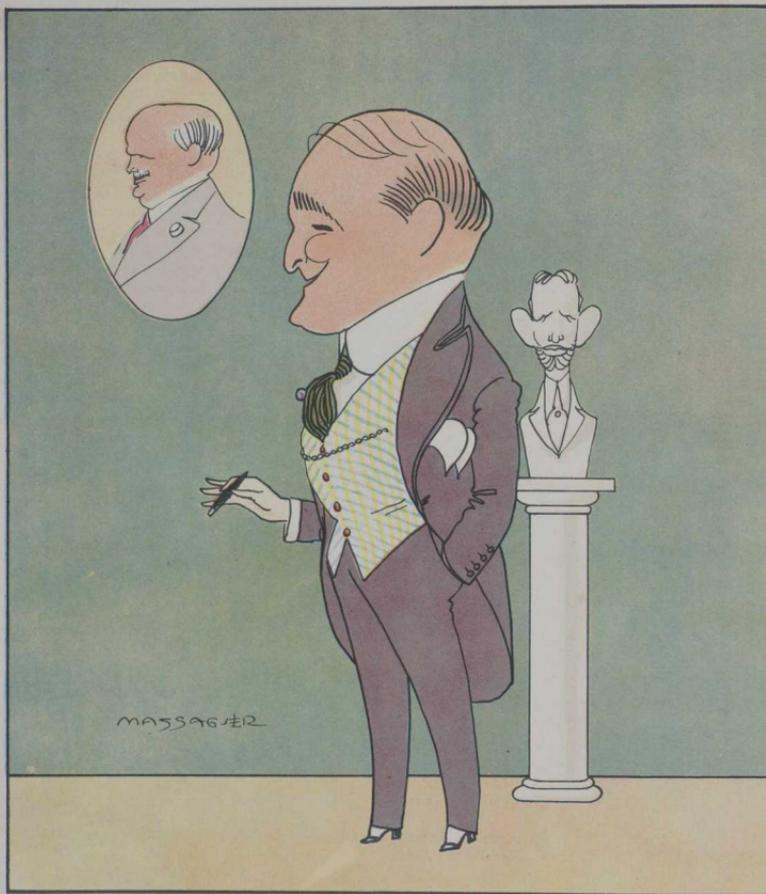
OFICINA DEL INSTITUTO
DE LA LINGÜÍSTICA



CORONEL ERNESTO FONTS STERLING

El intègrimo patriota y hacendista fallecido recientemente. Fué secretario de Hacienda en el campo de la revoluci3n, en el gobierno que presidi3 el general Mas3; ocup3 el mismo cargo en el gabinete de don Tom3s Estrada Palma, y 3ltimamente administr3 el gran central "Chaparra".

ELLOS



DR. RAFAEL MARIA ANGULO Y MENDIOLA

Subsecretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, secretario del *Unión Club*, miembro prominente de la Cruz Roja Cubana y antiguo socio del "Club de los Solteros".

(CARICATURA POR MASSAGUER)

EL ARTE EXASPERADO DE BAKST

POR BERNARDO G. BARROS



Diseño de traje para el ballet "Thais", por Bakst.



E la Rusia adolorida y anárquica salió en peregrinación de arte y de belleza este semita que ha expresado como pocos el ardor espiritualizado de su raza fatigada y maldita. Apareció en París cuando los bailarines rusos dirigidos por Nijinsky tomaron posesión de la escena del *Chatelet*. El nuevo espectáculo, multiforme en su aspecto y en su

esencia, que detuvo por un momento la indiferencia mundana del boulevard ebrio de gloria, de frivolidad y de filosofía, reveló entre gestos y situaciones de una coreografía simbólica y apasionante, la estética exasperada de este artista organizador de escenarios fabulosos. El concibió los trajes fastuosos y las decoraciones suntuosas. Espectáculo de las mil noches y una noche parecían aquellos *ballets* en los cuales se combinaban una bella profusión de colores sabiamente armonizados en trajes originales, moviéndose ante decoraciones de ensueño. Los espectadores, la prensa, las revistas,

hablaron con entusiasmo del artista. Un crítico de esos que forman o desmenuzan una reputación hizo el elogio de su obra. París lanzó su nombre al mundo. Y el público cosmopolita admiró sus artísticas combinaciones de gemas y colores...

Asiatismo lujurioso e imperante, orientalismo fantástico, intensa emoción suscitada por la armoniosa complejidad de matices: he ahí lo que subyuga en este artista maravilloso cuya labor hoy nadie discute. Su obra, como ha dicho Willam Ritter, "no es una brutal y violenta conquista del Occidente por el Oriente, ni un conflicto entre los dos mundos, sino más bien un fenómeno de penetración pacífica por la seducción. Presenta a las naciones agotadas, a las naciones privadas casi de espíritu imaginativo y de cualquier sentimiento estético en la búsqueda de sus voluptuosidades, nociones de una lujuria panteísta y sagrada, a la manera de ciertos misterios helénicos y de algunos templos indios". Así es, en efecto, el arte de Bakst. No es posible hallar en él inmoralidades. Sus desnudos no son obscenos. Vemos cuerpos que se mueven ardorosamente, colores que se combinan, líneas misteriosas, trajes en que parece haberse volcado todo el hechizo radiante de la maravillosa lámpara de

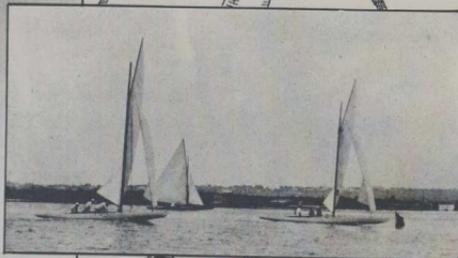
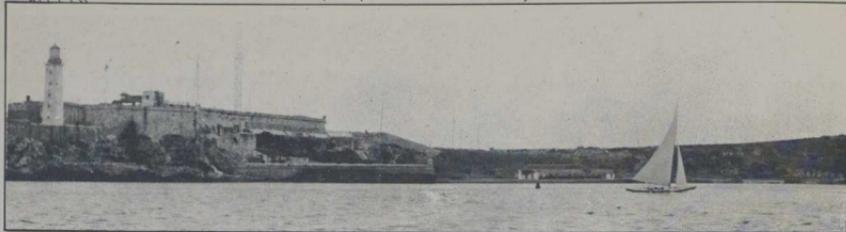


Nijinsky, el famoso bailarín ruso, en *Le Dieu Bleu*.—Diseño de Bakst

(Continúa en la pág. 43)

Y A T E A N D O

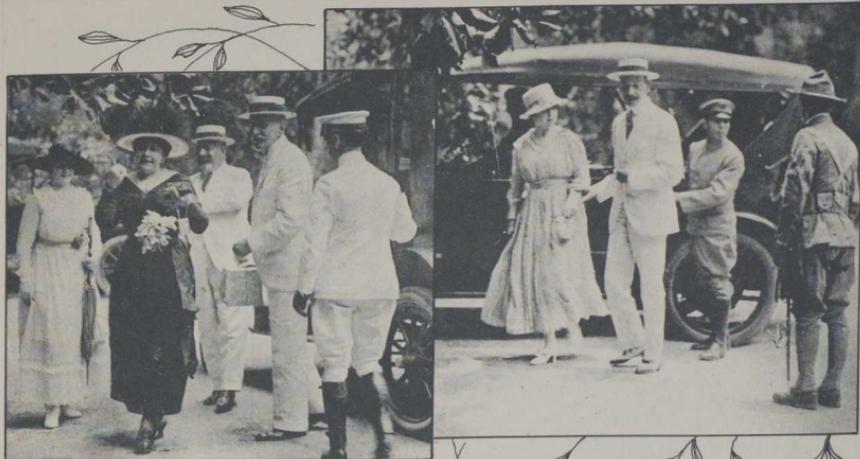
(Con permiso de la Academia)



No es sólo esta página una interesante nota deportiva del náutico pasatiempo, sino una bella nota de arte. Las regatas interclubs que celebran nuestras asociaciones del Vedado y Marianao, resultan el punto de cita de nuestro gentry.

Fot. Villas, para SOCIAL.

PRO ASILO "TRUFFIN"



Uno de los grandes acontecimientos del pasado mes, fué el almuerzo costeadado por un distinguido clubman, en los jardines de "La Tropical". El precio del cubierto se fijó en veinte pesos, y el producto se destinó al Asilo "Truffin". Aquí aparecen *kodakados* las señoras de Truffin, de Martí, de Domínguez, de Armas, Montalvo y Martínez; las señoritas Vázquez Bello, Sedano y Arango; y los señores Primelles, Truffin, Martí, Armas, Montalvo, Behn, Domínguez, Varona, Martínez, Herrera, Zaldo y el hombre del día: Panchito Terry.

Fot. Villas, para SOCIAL

T R I P T I C O

POR MARIA VILLAR BUCETA

Escondida en su pueblo natal, Pedro Betancourt, esta poetisa, muy joven aun, escribe versos tan inspirados y correctos, como esos que ahora nos envía para SOCIAL, versos que nos revelan el temperamento eminentemente artístico de una mujer que hoy entreabre las puertas de nuestro paraiso y merece entrar en él y que se le reserve el puesto eminente, al que sin duda, por las bellas primicias que ahora nos ofrece, debe ocupar, por su talento y por su elevada inspiración poética.

LA ASCENSION

Es duro y áspero el camino
y aun está lejos la montaña...
¡Oh, qué desencanto, alma mía!
¿Qué súbita desesperanza
y qué fatal cansancio anulan
tu voluntad y tu constancia?
Tú, la rebelde, tú, la indómita,
la enamorada de la audacia
y de la fuerza, te detienes
prematuramente cansada!
Tú lo sabías: el camino
estaba abierto a la esperanza,
y sin vacilar emprendiste
la ascensión hacia la montaña.
Te vislumbraron sus azules
y te olvidaste de las zarzas!
Sigue adelante, ¡oh alma!—Icaro
no temió al sol.—Oye la airada
voz pronunciativa del bíblico
mandato: "Levántate y anda".
Yo sé que es áspero el camino...
Anda, y vence. Sé como el águila,
que ama el azul de toda cumbre
no por cumbre, sino por alta,
y si tiene alas para el vuelo
para la lucha tiene garras!

CANTO DE REDENCION

¡Ah, los humildes! ¡Ah, los débiles!
¡Ah, los vencidos y los parias!...
Venid a mí: Para vosotros
lanzo mi canción de esperanza,
como una bandada de cisnes
sobre vuestras frentes cansadas...
Los irredentos y los tímidos,
podéis venir todos... Mi casa
brinda una quietud de remanso
a los que rindió la jornada,
y a los labios de los sedientos
da la frescura de su agua,
con la amorosa, con la bíblica
piedad de una Samaritana,
que al agotar sus manantiales
diera a beber su propia alma!
Venid a mí: Sea la cumbre
de mi corazón la atalaya
que a vuestros páramos internos
abra espejismos de esperanza,
y en la noche de los vencidos
vierta un resplandor de alborada.
Tomad mi alma: es toda vuestra.
Fortaleceos con su savia,
que a vuestras alas de gorriones
dará energías como de águila.

PSIQUIS

Alma: ¡Cómo te han hecho los hombres rencorosa,
y cómo es invariable tu ingénita ternura!
—Un soplo basta para deshojar una rosa
y, no obstante, en el aire su perfume perdura.—
Cuando mi desolado pensamiento se abisma
en la contemplación de mi propia consciencia,
¡cuán le place, alma mía, saber que eres la misma
y que, a pesar de todo, una sola es tu esencia!
Mas... perdonar, acaso, no es sentirse vencida?
Un espíritu fuerte no perdona ni olvida,
y para anular todo medio de vencimiento
ante el dolor se muestra serenamente estoico...
Tú que eres buena, oh, alma, ten siquiera el heroico
gesto de dominar tu propio sentimiento!



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO DEL RESTAURADOR
DE LA VISIBANIA

DE ARTE



Dos notas artísticas interesantes traemos hoy a esta página: El retrato de la bella señora de Godoy (née Julita Cordovés y Tovar), pintado por el señor Vila y Prades; y el del notable escritor y colaborador nuestro señor Francois G. de Cineros, obra del notable artista yankee Arturo Freedlander, hecho recientemente en New York.

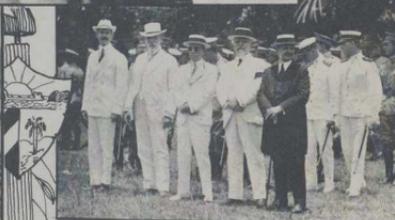


EN EL DIA DE LA PATRIA



Resultó animado, muy animado, a pesar de los augurios de los espíritus mequinos y timoratos. Bajo el candente sol de nuestro cielo, desfilaron imponentes, nuestros apuestos soldados, vistiendo su modesto khaki, y haciendo relumbrar fusiles, espadas y trompetas.

Y en la gran tribuna, el presidente de todos los cubanos, se descubría respetuoso ante la enseña tricolor que él hizo ondear también, allá en las Tunas. A su lado, se veía a su bella esposa, al Brig. Martí con su señora, y a los jefes supremos de la marina y el ejército, Com. Fernández Quevedo y Cor. Varona del Castillo. Llenaban el res-



Fot. Villas, para SOCIAL.

to del local senadores, diputados, diplomáticos, y miembros de nuestra prensa.

Todo este bello espectáculo, de cara al mar, ese mar que en estos momentos nos representa una tenebrosa incógnita.

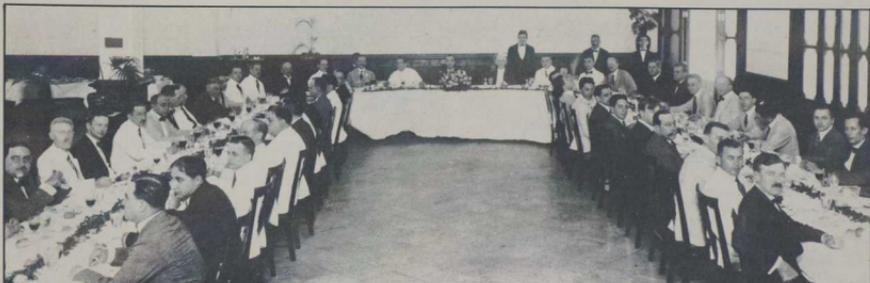
En el mismo día se verificaron rifas de máquinas de coser entre los pobres; y allí, nuestro popular alcalde, doctor Varona Suárez, rodeado de otras personalidades, pretendiendo el conmovedor acto.

Los nuevos tenientes del ejército, también estuvieron de ceremonia en el verde oval del Campamento de Columbia.

Y los bomberos, la heroica institución, también desfiló por el Malecón, en aquella soleada mañana.



EL ADVERTISING CLUB DE CUBA



El día 14 del pasado mes se celebró un almuerzo en el hotel "Sevilla", para la toma de posesión de la nueva directiva del Advertising Club de Cuba. Asistieron entre socios e invitados, altas personalidades de la banca, industria y comercio, agentes de propagandas, periodistas, y artistas del pincel.

Hicieron uso de la palabra los señores Tomás Kennedy, manager de la Havana Advertising Co. (presidente saliente), Conrado W. Massaguer (presidente entrante), Carlos M. Alzugaray, Enrique Al-dabó y el nuevo presidente de los Rotarios, Angel González del Valle.

El Club de Propagandas de Cuba, es una ramificación de la potentísima Asociación de Propagandas del Mundo, cuya cabeza reside en Indianapolis.

El señor Massaguer, el nuevo presidente, en unión de los señores Morales (Miguel), Garay, Spalding y Gutiérrez, que componen la directiva, están animados de grandes propósitos para la ampliación de este club en el presente año.

Pronto instalarán buenas oficinas en su céntrico local, y publicarán un boletín, que será de gran interés para anunciantes y anunciadores.

"IDEALES..."

POR RAIMUNDO CABRERA

Las páginas de nuestra revista se honran hoy reproduciendo un capítulo de la última novela del ilustre escritor cubano doctor Raimundo Cabrera, "Ideales". Cuando en 1916 apareció su libro "Sombras que pasan..." nosotras consagramos a esa notabilísima obra la atención que merecía. No queremos ser menos ahora; tanto más, cuanto que existe estrecha unión y parentesco entre una y otra novela. Sus personajes son los mismos; su tendencia y finalidad idénticas. Ambos son libros patrióticos en los que palpita un intenso amor a Cuba; un tributo a sus glorias y hombres ilustres; una plegaria por su dicha y engrandecimiento.

Pinados de mano maestra están tipos y costumbres de la época. Revolucionarios y autonomistas aparecen laborando, por caminos y procedimientos distintos, pero hacia el logro del ideal único: la independencia. La novela termina cuando la Revolución de Baite comienza.

De desear es que el muy insignie escritor nos ofrezca en sucesivos epopeya revolucionaria. Con ello honraré justamente a los que por que, recordando el pasado glorioso, sepamos conservar en el presente muchos se figuren patrimonio propio, es de todos y para todos los

tomos, el cuadro completo de lo que bien puede llamarse nuestra Cuba lucharon y murieron, y dará ejemplo saludable a todos, para y perpetuar en el futuro, grande y feliz, esta República, que aunque cubanos.

EL VERTICE

Julián, Tomás y Ricardo, reunidos en el despacho de este último, en la calle de Amistad, pasaban revista y comentaban los sucesos políticos que se sucedían con rapidez vertiginosa en el país.

Era el mes de abril de 1895. Dos meses antes había estallado la Revolución Cubana en el pueblo de Baite, Oriente y en Ibarra, provincia de Matanzas.

En este lugar la tentativa fracasó con la prisión de los conjurados y el fusilamiento de su jefe López Coloma; en Pinar del Río no llegaron a reunirse los que se esperaba iniciasen el movimiento sedicioso. El general Sanguely, caudillo del 68, y otros revolucionarios, fueron reducidos a prisión y encerrados en el Morro; pero en Occidente, en las Villas y el Camaguey, se observó que habían desaparecido de sus respectivas moradas, de sus posesiones y granjas casi todos los jefes conocidos de la guerra de los Diez Años.

Los generales Máximo Gómez, Antonio Maceo y José Martí desembarcaron por distintos lugares de las costas orientales, trayendo municiones y expedicionarios y el sentimiento patriótico, adormido por la propaganda y las esperanzas de los autonomistas, descuajados ya por el fracaso, se despertaba en las poblaciones y en los campos con demostraciones entusiastas y ostensibles.

Regresó de nuevo a Cuba, enviado por el gobierno de España como prenda de atracción y de reconquista fácil, el general pacificador de las promesas mentidas del Zanjón, el del olvido del pasado y las esperanzas en el porvenir, sin traer un código de reformas garantizadas, sino numerosos batallones y soldados para imponer con sus bayonetas la sumisión y la paz.

—¡Toda nuestra labor perdida!—decía Ricardo, enumerando estos hechos;—otra vez el incendio, el exterminio; la paz y la libertad que anhelábamos sumergidas en ríos de sangre.

—Labor perdida no.—Exclamaba Julián—¡malograda!— Hemos cumplido nuestro deber luchando en la tribuna, en el periódico, en el libro, en las asambleas por un ideal hermoso, grande: el gobierno propio de nuestro pueblo: su entrada y estabilidad pacífica en la vida libre, amparada por la bandera y la protección sincera de la metrópoli; ésta no ha querido oírnos ni ser justa; entregó su causa a los peninsulares, a los que estimó más fieles, a los que erigió aquí en amo privilegiados; nos ofreció justicia después de la guerra de los Diez Años y se engañó a sí misma al enganarnos; con su constitución emendada y sus leyes electorales amañadas nos sometió al dominio de los menos; ha querido regir a una población cercana a dos millones de habitantes, por el sistema de castas, por los inmigrantes de su origen, que no suman ochenta mil; un patriacido codicioso e ignorante. Ahora recoge el fruto, pero nosotros hemos enseñado y educado al pueblo: para las grandes contiendas está preparado. ¡Perdida la labor! ¡De ningún modo! Esta revolución, Ricardo, será ya la última; costará ríos de sangre, ruinas, desolación; pero saldrá triunfante porque el nosotros, los autonomistas, sin quererlo ni pensarlo, le hemos dado el aliento de nuestras enseñanzas.

—Lo creo,—dijo Tomás,—pero nosotros, los emigrados, los revolucionarios en el extranjero, somos los que hemos acertado: ustedes estaban en un error; nosotros hemos mantenido el ideal pristino, el fuego puro del amor patrio.

—¡El ideal; los ideales!—murmuró Julián:—el vuestro y el nuestro han sido como dos líneas rectas que al prolongarse se tocan en un vértice: el final ansiado por ambos es un sólo y noble afán: la libertad.

—¡La independencia!—rectificó Tomás.

—¡Ser libres!, y en ese sentido todos hemos acertado,—volvió a decir sentenciosamente Julián:—hemos servido lealmente a Cuba con un amor igual y tendencia semejante: redimirla los unos por la razón y la paz; libertarla los otros por los sacrificios heroicos de la fuerza y la guerra: ahora el mismo infortunio nos enlaza.

—¿Y qué hacemos?—preguntó Ricardo.

—¡Alea jacta est!—dijo melancólicamente Julián:—juntos todos los cubanos en la hora del sacrificio por la independencia de la patria. ¿Fundaremos una República sólida, justa, sabia? Temo que no; muchos vicios nos corren todavía y muchos peligros nos amenazarán, pero hay que fundarla. No nos ha vencido, Tomás, en sus diferencias políticas con nosotros en estos últimos años: nos ha vencido España: el error es de ella que será la que pierda en la demanda. Tu ideal y el mío se hermanan y triunfan; el ideal español, el de la opresión, es el que fracasa. Nuestra primera juventud fué triste, azarosa, la juventud la hemos gastado en un batallar constante por la dicha y la quietud del país: tenemos más de cuarenta años y no sabemos si hemos de tener en la vejez un hogar propio. Ya no hay que vacilar: la suerte está echada. Entre España que nos oprime siempre y Cuba que se levanta de nuevo para romper sus dogales, no hay vacilación: con los nuestros a luchar y a morir: los que de nuestras filas no vinieren con nosotros serán en el porvenir traidores y cobardes.

—¡Bravo!—dijo Tomás, abrazándole:—el mismo de siempre, ¡magnífico, noble, grande!

—¿Nos iremos al campo?—exclamó Ricardo.

—Sí—dijo Julián:—tú, Ricardo, a la emigración con Tomás, a llevar tu talento, acción, sabiduría y palabra a la dirección revolucionaria en el extranjero: emigra pronto, antes que las prisiones y el destierro te anulen. Levanta tu hogar, tu hogar dichoso y próspero; llévate a Mercedes y a tus hijos y a Leonor, mi mujer, a que sufran también en el destierro y te acompañen en tus afanes; yo me voy al campo, a reunir mis electores, cuyos arrebatos he contenido con mis consejos y que ahora tendrán espacio para desatarse: a amarlos y a conducirlos a las llanuras y las montañas; a esperar preparados a los invasores de Oriente; a derramar, si es preciso, la última gota de nuestra sangre para conquistar de otro modo lo que por la paz en vano intentamos: hogares seguros y dignos: el ideal supremo de todos los ideales. No hablemos una palabra más, la suerte está echada. A morir o a vencer en el combate.

(Continúa en la pág. 58.)

EN EL MUELLECITO

Mientras llega el temible instante en que nos supriman también las luces de la playa de Marianao, congrega el *Yacht Club* todos los sábados al grupo selecto de nuestra sociedad.

Aquí publicamos tres fotografías del primer sábado de este mes: una mesa del sexo feo, que preside el jovial señor Heydrich, y donde son comensales los señores Avalos, Fuentes, García Kohly, Puente, Delgado, Fowler, Valdés, Recio, Palomeque, Herrera, Vila, Soto, Oydóñez, Salmon, Pella y Figueredo.

Con este último y la figura principal del segundo grupo, nadie nos negará



que es ésta una página de peso. El popular Fonta ocupa un puesto en la mesa de Mad. Conill, y a su izquierda, la señora de Armenteros.

El tercer magnésio es de la mesa de la señorita Lobo, *chaperoneada* por los esposos Leonor Lobo y Charles Todd, y formada por las siguientes parejas: Elena Lobo y Ricardo Edelmann, Angelita Mora y Andrés Castellá, Agueda Azcárate y Carlos López-Oña, Margot Heydrich y Manolo Aspuru, Graciella Heydrich y Conrado Massaguer, Yoyo Edelmann y Alberto Montes.



ESTEBAN BORRERO ECHEVERRIA

POR ENRIQUE JOSE VARONA

Con el título de "Por Cuba", acaba de publicar el doctor Enrique José Varona, en un tomo, los discursos por él pronunciados después de la fundación de la República: "A los marinos chilenos", "En la Universidad de la Habana", "El imperialismo a la luz de la sociología", "Cervantes y el Quijote", "Sobre el sufragio universal", "Elogio de Félix Varela", "Sobre la Avellaneda", "Recepción de la Academia Nacional", y "Elogio del doctor E. Borrero Echeverría", del que publicamos un extracto. En todas estas hermosas piezas oratorias palpita un profundo y sincero amor a Cuba, no la vulgar y bulliciosa patriotería de los que hacen de la bandera, disfraz y manto que oculte sus bajos y mezquinos intereses, sino el reposado y sano patriotismo del que por su privilegiado talento y experiencia de la vida, ve nuestros males, prevée sus consecuencias, "mira las nubes que corren cerrando el horizonte, y avisa". Que los saludables, los patrióticos consejos, de nuestro insigne filósofo y maestro, arraiguen en los

corazones cubanos y fructifiquen.

sorpresa suya, rechazan indignados aquel metal; incrédulo desapaciblemente, y no teniendo él otro que ofrecer, se ve expulsado como falsario y defraudador. Asímbrale esta primera experiencia, mas creyendo en una equivocación lamentable acude a otras partes en demanda de hospitalidad.



NUMERAR aquí sus diversas obras sería tarea para mí grata, más quizás para vosotros cansada, y sin embargo, no me es posible dejar de llamar la atención sobre cierto aspecto de su labor literaria. Este hombre, este verdadero hombre de ciencia que ha dejado en las páginas de nuestra prensa médica innumerables testimonios de su profundo saber profesional, fué al mismo tiempo un exquisito escritor de obras de fantasía, y en uno de sus aspectos no ha tenido rival entre nosotros. Fué el primero que dió a nuestra naciente literatura modelos de ese género tan difícil como es hoy el cuento, breve narración sagazmente compuesta para que sirva de vehículo a las ideas más profundas o a las ideas más tiernas.

Escribió muy joven todavía uno exquisito, en que bajo el velo transparente de una simple narración se estudia el arduo problema del sentimiento y la expresión de la belleza. Más adelante publicó una serie de cuentos de igual corte y sabor, entre los que se distingue uno que no tiene realmente paralelo entre los que han producido nuestros autores. Me refiero al que se llama "Cuestión de Monedas".

Es tan profundo y tan sencillo a la par, de tal suerte puede hermanarse con lo más elevado que a este respecto se ha producido en cualquier parte, que bien podemos dolernos y sorprendernos de que sea tan poco conocido. Si en lugar de encontrarse a su pie la firma de un cubano, aunque eminente, de todos modos compatriota nuestro, se encontrase al final la firma de algún autor extraño, francés, alemán o mejor noruego, este cuento del doctor Borrero pasaría por una maravilla literaria.

Son pocas sus páginas: su estilo es encantador; pero el asunto, el asunto es el símbolo animado y vibrante de toda vida humana en que la aspiración al ideal ha tenido que tropezar uno y otro día con la dura roca de la realidad hostil.

Necesito aunque abuse quizás de vuestra atención, recordar el argumento de esta delicada obra de arte.

Sale de su ciudad natal un manco lleno de fervor por conocer la vida y el mundo y cree ir perfectamente pertrechado, porque lleva, además de muchas ilusiones y de muchos anhelos generosos buena cantidad de monedas de oro finísimo; y andando, penetra al cabo fatigado y hambriento en una ciudad desconocida.

El cuerpo le exige reposo y va a demandarlo a la primera hostería que encuentra a su paso; ábríenle acceso y él, después de consumir lo que más necesitaba, sacó sus relucientes monedas de oro para pagar el costo. Con singular

No he de relatarlos sus peregrinaciones, porque sería desflorar el exquisito cuento, pero donde quiera que iba en busca de la satisfacción de una exigencia del cuerpo o del espíritu, encontraba que todos por igual despreciaban como moneda vil lo que a él se le había antojado exquisita moneda de curso universal. Y cuando trata de indagar la causa de su cuita, se encuentra con alguno que le dice: ¿de qué te quejas? tus monedas no corren entre nosotros.—Pues ¿cuál moneda es la vuestra?

—¡Ah! ésta, infinitamente más valiosa; y su interlocutor le enseña una negra pasta, amasada con lodo nauseabundo. Es necesario, le dice, que aprendas a ganar esta moneda y a hacer uso de ella: desecho la tuya, y puesto que no eres mejor que nosotros, aprende a vivir como nosotros.

Esta es la alta enseñanza, en su tremenda ironía, de esta fábula conceptuosa y sutil. ¡Quién había de decir, quién, al autor, cuando así traducía en lenguaje simbólico estas luchas perennes del ideal con lo real que estaba escribiendo, quizás sin saberlo, el resumen de su vida doliente y azarosa!

Sí, también él encontró en su peregrinación por la vida que el oro puro que había acuñado su inteligencia soberana y su sensibilidad exquisita, no tenía el curso universal que a él se le antojaba. Las deficiencias de la vida hubieron de cerrarle muchas veces el paso; lo que llamamos, para consolarnos o alucinarnos, impurezas de la realidad, le hizo advertir muchas y repetidas veces que los dones más excelsos son fácilmente negados y desconocidos; que el resplandor de la inteligencia a muchos más ofusca que alumbra, y que la sensibilidad refinada deja descubierto e inerme el pecho a todas las heridas de la adversidad.

Qué tiene de extraño, pues, que esta labor portentosa, aquí sólo sumaria y rápidamente por mí bosquejada, que esta labor titánica, comenzada en los umbrales de la niñez, terminada de súbito en la edad provectora, que este acendrado sentimiento en un alma abierta a todas las palpitaciones de la vida, que esta expresión soberana de idealidad en sus versos, que la exploración constante de todos los problemas de la naturaleza y del mundo—que él supo en tantas páginas brillantes exponer—qué tiene de extraño que sólo viniese a ser para él como otras tantas demostraciones de que quizás había errado su camino y malgastado sus energías!

EL CABRILLA-PARTY



Fue el almuerzo de la Playa, la nota más original del mes. Eran más de doscientos los comensales, y el señor marqués de Avilés, el espléndido anfitrión. Ocupó la mesa gigantesca, el muelle del *Yacht Club*, en su larga totalidad. A la hora de los postres, el futuro senador, jurista y cónsul de Cuba en 42 y Broadway, don Fabián García, descendiente directo de Pelayo, le dedicó a *Maño* este *cheer*, que por lo original, no dudamos en reproducir.

Tin marín
de dos pingüé
cúcara, mácara,
titeré fué
¡Mañooooo!
¿Verdad que es muy nuevo?
¿Y las cabrillas? ¡Bien, gracias!
Y ahora busque su fisonomía en esta página.



Fot. Villas.

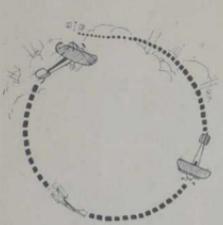


EN HONOR DE PANCHITO TERRY

Francois Terry Sánchez, teniente aviador cubano en el ejército francés, a pesar de haber dejado su *avión* allende los mares, debe seguir sintiéndose en las nubes. La sociedad habanera, consciente de los prestigios del aventurero millonario, se ha apresurado a festejar a *Panchito*, en su corta estancia en tierras cubanas. Numerosas han sido las fiestas dadas en su honor, y ya en otra página de esta edición, nos ocupamos del homenaje del Automóvil Club.

En la noche última de mayo, los socios del *Vedado Tennis*, que orgullosa muestra su *service flag* con seis estrellas, obsequió al teniente Terry con una gran comida en su terraza. La concurrencia fué numerosa y distinguida. El decorado, obra del jardín "El Fénix" era elegante y costoso. Un aeroplano de flores surcaba el espacio, y junto al *service flag* del club, aparecía las enseñas gloriosas de nuestros aliados.

UNA MESA FRANCO-CRIOLLA



LA MESA PRESIDENCIAL.



Siete conocidos matrimonios sentados a una de las mesas. (Gimentos del restaurante de la Habana está hablando.)



El parterre, donde se bailó durante la comida. Las mesas fueron colocadas alrededor.



Una mesa del sexo feo, embellicida por flores de "El Fénix"

LA VERBENA

SOCIAL ha retrasado considerablemente la salida de la presente edición, para incluir la información gráfica de este magno acontecimiento, que será difícilmente olvidado, como nunca se olvidarán los bailes de Truffin y de Conill.

Se efectuó la caritativa fiesta en el *Recreo de Belascoaín*, un lindo parque donde funciona diariamente un perfecto cinematógrafo al aire libre, y donde abundan turos al blanco, ruletas, olas giratorias, y diversos entretenimientos para las familias habaneras. El rasgo del señor Ramiro S. de Cebrian, de ceder, a costa de sacrificio personal, el codiciado local, ha sido aplaudido por toda la sociedad.

Fué transformado el amplio lugar en un jardín, pues por doquier se hallaban flores a millares, mezcladas con farolitos venecianos, y multicolores banderines. Y en medio de toda esta borrachera de luces y colores, la mujer cubana, rivalizando con su hermana la andaluza, llevando con maestría y desenfado el clásico mantón de manila, o la costosa mantilla de punto, levantada por rica prineteta de carey.

Asistió el Hon. Presidente de la República, con su esposa, señora Seva de Menocal, la insustituible presidenta de la Cruz Roja Cubana, que tanto laboró para el éxito de la fiesta.

Aparecen en esta página un grupo de floristas, que se disponen a enganar los ojalos de la juventud galante y caritativa.



El grupo lo formaban las señoras Castro de Zaldo, Iglesia de Usabiaga, Ponce de Zaldo, Radelat de Fontanills, y las señoritas Yuyú Martínez, Mercy Albertini, Yoyó Edelmann, Josefina Martínez, Lolita de Varona y Gloria Rescalvo.

Las señoritas de Portela y de Oña, aparecen al centro con los típicos trajes que vistieron.

Remata esta plana, un grupo de matrimonios, que fueron *magnesiados* en el *Ventorlo* de Don Quijote.

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

Fot. Villas. Colominas y American Photo Co.



Adornan esta página las bellas *ma-
nolas* señoras Celia Martínez, Car-
mita Campiña y Regina de la Presa.

* * *

Fueron patrocinadoras de la Ver-
bena, las señoras Seva de Menocal,
Portuondo de Núñez, de Seva, de
Martí, Wilson de Villalón, Bofill de
Dominguez, Martín de Dolz, Soto de
Lasa, de Pantín, Ponce de Zaldo,
de Capilla, Castro de Zaldo, de Gon-
zález del Valle, de Zayas Bazán,
Terry de Varona, Cárdenas de Zaldo,
Férrnandez de Armas, Fernández de
Sanguily, de Armenteros, de Truffin,
de Velasco, de Lliteras, de Sarrá,
de Pino, de García Kohly, Montoro
de Bustamante, de Martínez, Echarte
de Franca, Rivero de Suárez, García
de Franca, Larrea de Tuñón, Mrs.
Ashley, de Le Febure, de Contreras,
de Silva, Ariosa de Arango, Descha-
pelles de Zaldo y de Fontanills.



Fot. American Photo Co., Blez y Villas.





La bella señorita Ana Salazar, de Oriente, que concurre llevando rico mantón, aparece en el círculo superior, y en el grupo reconocerán a las señoritas Bertha Pantin, María Teresa Falla y Nena Aróstegui.

La linda niña Hilda Martín Carballo, hija del señor Antonio Martín, condeño del afortunado jardín "El Fénix", vendió flores (y hasta besos) cabalgando sobre Bartolo, el burrito que indiferente nos muestra su clásico perfil. Fué la nota más regocijada de la noche.



EN LA VERBENA

Por JAIME TIÓ PEREZ

Soñé verme una vez allí en Sevilla
y asistir una noche a la verbena,
llevando de mi brazo a una morena
que calaba a su frente la mantilla.

Doblequé reverente la rodilla
al paso de la virgen Macarena,
y vagué del bullicio en la colmena
embriagado de amor y manzanilla.

La feria con sus glorias de romance
me atrajo engañadora; y, seducido,
no pude defenderme en el percañe
cuando entre tientos de claveles rojos
sentí que el corazón me habían partido
los agudos puñales de unos ojos!

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

Fot. Blez, Colominas y Villas.





El pintor señor González de la Peña, que en unión del señor Massaguer, vendió caricaturas-relámpago.



Si don Francisco de Goya y Lucientes, hubiera podido abandonar su tumba y concurrir a la fiesta de *Belascoain Park*, se hubiera sentido en casa. Sobre todo en la Venta de Don Quijote, ideada y costeada por los conocidos jóvenes Antonio Giraudier y Manolín Hierro, ayudados graciosamente por el pintor Gomiz y Quimto con sus huertes.

En el clásico estanco vendían las señoras de G. del Valle, Broch de Fernández, de Carreño, de G. Kohly, Broch de Angulo, y de Soto Navarro.

En la *taberna*, las señoritas Rivero, Carmelina y Arsenia Bernal, de la Torre y Beba Carreras.

Vendían barquillos las señoritas Dolz, Tabernilla, Durland y Perkins.

Los *churros* lo ofrecían las señoritas Rodríguez, Bosque, Duque, Zuaznábar y Silverio.

Las mesas de feria, atendidas por las señoritas Laborde, Cárdenas, Baños, Alvarez-Cerice, Beltrán, Vega, Bravo, Cabarrocas y Macías.

En el círculo superior aparece, bajo rica mantilla, la señorita María Melero.



Nuestro director, señor Massaguer, vistiendo de bohemio del año 1830, que hizo caricaturas a peseta en unión del señor Peña.

Cuatro barquilleros de la Venta:
Señoritas Dolz y Tabernillas.

Fot. Blez y Villas.



PATRIMONIO
CULTURAL
MUSEO DEL TESTAMENTO
DE LA JASANA



Fot. Biez y American Photo Co.

Un grupo de concurrentes, fotografiadas para SOCIAL: Sitas, Rodríguez, Vega, García Beltrán, Cabarrocas, Bal-sinde, Puig, Alemany, Nodarse, Robleda, Llansó, Durland (Sissy, que dió veinte *dollars* por una caricatura de Massaguer), Bachüller y Nadal.

Es digna de especial mención la Sita, Ana M. Borrero, que ideó y trabajó tanto en el decorado e instalación de los puestos. La gloria la comparte también el señor Martín, del jardín "El Fénix", que entregó cerca de 200 docenas de claveles para la fiesta.



MONIO
CENTAL
CALADA
S.A.

VINI, VIDI, VINCI



Fot. Calvache.

Fot. Novillo

Por fin debutó el archi-gracioso Casimiro Ortas, con su magnífica compañía en la escena del *Nacional*. La noche del debut, fué uno de los grandes acontecimientos sociales de este mes, tan pródigo en ellos.

En esta página asoma su satisfecha fisonomía el simpático actor-empresario, en unión de la señora Saavedra y de la señorita Teresita Montes.

La compañía cuenta con la gracia y la voz de estas encantadoras mujeres, y de Inés García, Acacia Guerra, también justamente aplaudidas en España y Sud-América.

El tenor Sánchez y el barítono Ferret, han triunfado en toda la línea, no olvidando al genial señor Lacasa que es, además de un notable actor, laureado pintor.

En el próximo *SOCIAL* le daremos el espacio que merece, a esta compañía de zarzuela, la más completa que ha visitado la Habana.

DOCUMENTAL

Fot. Calvache

L A S N O V I A S



Fot. American Photo Co.

OLGA KLOERS Y FREYRE DE ANDRADE

Que contrajo nupcias con el señor Alberto González de Mendoza y Freyre de Andrade.

ELENA DE AZCARATE Y GUASP

Hija del señor Eduardo Azcarate y Fesser, que contrajo matrimonio con el señor Enrique Sardiñas y Segre.

La Princesa Ensangrentada

Por JEAN LORRAIN

... Esa Sara Pérez tenía los ojos más hermosos que en este mundo se pueden soñar: ojos de agua verde con destellos de oro, los ojos que a usted le gustan, los ojos de Antinó. En Roma esos ojos la hubieran hecho concubina de Adriano. En Madrid la convirtieron en princesa de Eboli, metiéndola desnuda todas las noches en la cama del rey; pero esas grandes pupilas de esmeralda y sus transparencias inspiraban horribles celos a Felipe II, y la princesa, que se aburría en el fúnebre palacio y con las conversaciones más fúnebres aun de su rey, tuvo un día la desdichada idea de fijar sus admirables ojos en el marqués de Posá. Salía de los oficios, estaba en el umbral de la capilla, y la princesa creía estar sola con su camarera mayor; la vigilancia de las cogollas le hizo traición. Felipe se enteró, y por la noche, en la intimidad de la alcoba, y durante una explicación violenta y una borrascosa lucha cuerpo a cuerpo, el Hapsburgo, poseído de una rabia febril, derribó por tierra a la favorita y le arrancó el ojo de una dentellada.

Fué la princesa ensangrentada. Hermoso título para un cuento cruel. Villiers de l'Isle Adam lo olvidó para uno de los suyos. La de Eboli quedó tuerta: la amiga real tuvo desde entonces un agujero abierto en medio de la cara. Felipe II, que tenía a la judía metida en la sangre, conservó a su lado a la princesa. La indemnizó con algunos títulos y con el gobierno de algunas provincias; pero el pesar de la verde pupila que había estropeado le inspiró la idea de incrustar en la órbita sangrienta y vacía una soberbia esmeralda engastada en plata y a la que los cirujanos de entonces dieron apariencia de mirada. Los oculistas han hecho muchos progresos después. La de Eboli, ya muy impresionada por la pérdida de su ojo, murió al poco tiempo a consecuencia de la operación. Fué a reunirse con su ojo a la tumba.

Todo era bárbaro bajo ese Felipe II: el modo de amar y los cirujanos.

Felipe II, amante inconsolable, dió orden para que arrancasen la esmeralda del rostro de la muerta y la hizo montar en una sortija; la

llevaba siempre, no se la quitaba ni para dormir, y, cuando murió, dicen que tenía la lágrima verde en el anular de la mano derecha.

El Esplendor del Crepúsculo

Por JOHN RUSKIN

La Naturaleza tiene mil medios de manifestar su belleza; pero las manifestaciones más nobles de su potencia de color están en esos crepúsculos que se hunden entre elevadas nubes. Me refiero especialmente al momento anterior a la puesta del sol, cuando la luz se vuelve de color de rosa puro, y decae sobre un cémit poblado de nubes de innumerables formas, de inconcebible delicadeza, láminas y fibras de vapor que, a la luz del día, serían tan puras como la blanca nieve y que dan hermoso fondo a los matices de luz. No hay, pues, límite para la multitud de colores reunidos ni obstáculos a su intensidad. Todo el cielo, desde el cenit hasta el horizonte, se torna un mar cubierto de color de fuego; cada nube oscura se vuelve oro macizo, cada rizo y cada ola conviértense en inmaculado carmesí fulgente, en púrpura y en escarlata y otros colores para los que no hay palabra en el lenguaje ni ideas en el entendimiento; son cosas que sólo pueden concebirse cuando se ven; y la intensa cavidad azul de los altos cielos se funde por todas partes, mostrándose ya profunda y pura y sombría, hasta confundirse imperceptiblemente en el carmesí y en el oro.

M V S I C A



La noche del día siete de este mes se efectuó una gran función musical en el bello teatro "Campoamor". Tomaban parte un grupo selecto de alumnos de la Academia de Canto, que dirige nuestra talentosa compatriota señora Condesa de Lawenhaupt (née Amelia Izquierdo).

La señora Freeman, las señoritas Duñías, Arana y Escobar, el

señor Padró, fueron ruidosamente aplaudidos, en el acto de *Manon*, y *La Alegria de la Huerta*, obras que fueron interpretadas en carácter, y con toda propiedad.

La señora Izquierdo es ya responsable de la existencia de bellas voces en nuestra sociedad, y todos recordamos su éxito máximo, en los triunfos de la hoy ausente señorita Vinent Osorio.

SIETE MUJERES Y MEDIA

Estrenado con éxito el día 14 de este mes es el teatro "Martí"



De éstas, la mitad le toca a Enrique Uhtoff por hacerlas hablar (tarea nada difícil, tratándose de ellas) y el otro 50% a Quinto Valverde, por ponerles música. Así es que tocan a tres y tres cuartos de mujer a cada uno de los afortunados autores de la aplaudida obra. ¡Y tantos neurasténicos que andan por ahí!

Desdeñando la consabida fotografía del ensayo general con trajes (*Dress rehearsal*, como dice Eulogio Velasco desde que volvió del Norte), ha sorprendido nuestra cámara un momento interesante de un ensayo *apres-midi*.

Quinto se ve sentado junto al piano, *repasando* un número con la señora Mayendia, mientras López, el director de escena, examina su cronómetro, y protesta de que "se le va la tarde". (Como que don Alberto es hombre de conciencia).

Sotillo, al pie del piano, escucha encantado a Consuelillo, y el muy egoísta nos priva de su sonrisa de *ventas al contado*.

A la izquierda, como si ignorasen la presencia del fotógrafo, aparecen estas *tres gracias*, que responden por los apellidos de Uhtoff, Antón y Sánchez del Pino. Este último trata de aparecer como si explicara a su compañero el *bél ami* de la compañía, una escena de la nueva obra, bajo la mirada supervisora del autor de la letra. Mas, todo esto, es una escena de *camouflage*, hoy practicado con tanto éxito *over there*: el libreto que sostiene en la mano el esposo de Consuelo, es una guía del teléfono (lo primero que encontró a mano don Cristóbal).

QUINTO

Fot. Villax.

EL ARTE EXASPERADO DE BAKST

(Continuación de la pág. 21)

Aladino. No interpreta la realidad. La presenta desde un punto de vista decorativo como el arte antiguo de los egipcios, el de los bajos relieves babilónicos y las estampas retocadas y sencillas del Japón. Su arte es, por tanto, eminentemente decorativo. Decorativo en la factura, decorativo en la manera de combinar los colores, decorativo en el modo de presentar la figura.

En estos últimos tiempos nadie ha retratado como él, a la mujer gruesa y el hombre vigoroso. Y cuando va a dibujar o a pintar un cuerpo delgado, no rehuye ni suaviza los ángulos imperiosos; al contrario: los exagera y busca en la sensación de lo feo un motivo de belleza.

Jamás ha falseado un desnudo. No persigue la belleza convencional, sino detalles realistas para acentuar la fisonomía del personaje. Y al igual que los grandes dibujantes humorísticos de Francia y Alemania, prefiere la línea sencilla que todo lo expresa en una síntesis precisa e inconfundible.

La belleza, considerada desde un punto de vista estético, reside en todas partes para este artista a cuyo arte no podemos acostumbrarnos de momento. Nos sorprenden la actitud de las figuras contraídas y los trajes policromos. Después comenzamos a ver que allí existe un cánón estético, acaso un poco convencional, pero ya sabemos que en su esencia todo arte es convencional. Con su obra ha impuesto al mundo una visión nueva de lo decorativo, asegurando una vez más la influencia de una estética hermana de las antiguas teogonías, modificada por el criterio moderno. Los que aplaudieron en París a *Le Dieu Bleau*, admiraron ese traje fantástico, rico de matices que Bakst dibujó para Nijinsky. Después ha sido uno de los escenógrafos de moda. El concibió y ejecutó los trajes y las decoraciones con que se estrenaron en París *El Martirio de San Sebastián* y *La Pisanelle* de otro artista exasperado de sensualidad y refinamiento: Gabriel d'Annunzio.

Su triunfo ha sido en estos últimos años uno de los más rápidos y definitivos. Su obra ejerce poderosa influencia en artistas contemporáneos. Un dibujante, ruso también, que hoy triunfa en New York—Erté—interpreta sus cánones originales y crea otro estilo suntuoso para dibujar *toilettes* de un modernismo exasperado. Su arte es, por tanto, una renovación de los más antiguos principios estéticos que dan al arte de hoy una rara nota de sensualidad que ofrece seductora orientación a los más sutiles interpretadores de la belleza.

Mayo de 1918.



**COMMUNITY
PLATE**

LA dama de mas refinado gusto, de mas caprichoso sentir, siempre escoge cubiertos de la COMMUNITY PLATE para su mesa. Sabe que por su belleza, cautiva, por su diseño, convincente, por su calidad se admiran y por su larga duracion, a mas de provechosa, son económicos.

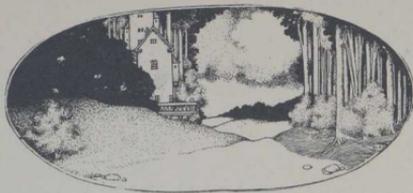
SE GARANTIZAN POR 50 AÑOS LA VIDA DE UNA GENERACION

ONIDA COMMUNITY, L.L.C. ONIDA, N. Y.

¡También los fabricantes del famoso Far Plate, garantizado por 10 años.

Made in LOUISIANA Made in GEORGIA

Agentes exclusivos, KATES HNOS.
Apartado 158, Habana.
Se vende en los mejores establecimientos de la Republica.



CONCURSO DE CUENTOS DE ASUNTO CUBANO

Deseando contribuir al engrandecimiento de la literatura cubana, y estimular en nuestros escritores el propósito de consagrarse a una labor de marcado carácter nacional, SOCIAL ha resuelto convocar a un concurso de cuentos, de acuerdo con las siguientes bases:

PRIMERA.—SOCIAL abre, desde hoy, un concurso para premiar el mejor CUENTO DE ASUNTO CUBANO que le sea enviado, y recompensar, además, los tres trabajos que sigan en mérito a éste.

SEGUNDA.—SOCIAL entregará al autor del mejor CUENTO DE ASUNTO CUBANO, la suma de CIENTO PESOS MONEDA NACIONAL, y un DIPLOMA DE HONOR, en el cual constará que dicho galardón ha sido concedido como PRIMER PREMIO del concurso.

TERCERA.—SOCIAL concederá, además, un SEGUNDO PREMIO DE CINCUENTA PESOS MONEDA NACIONAL Y DOS MENCIONES HONORIFICAS premiadas con VEINTICINCO PESOS MONEDA NACIONAL cada una. A los autores de los trabajos que alcancen estas recompensas, se les entregarán sendos diplomas que así lo acrediten.

CUARTA.—SOCIAL fija, como límite máximo de extensión, para los trabajos que sean enviados al concurso, el de DIEZ HOJAS DE MAQUINA, TAMAÑO CARTA, escritas con interlíneas.

QUINTA.—SOCIAL admitirá para el concurso, los trabajos que vengan escritos en máquina, y dirigidos del siguiente modo:

"Dr. Emilio Roig de Leuchsenring. Jefe de Redacción de SOCIAL. Para el concurso de cuentos. Cerro 528, esquina a Tulipán. Habana".

Cada trabajo debe llevar un lema escrito al pie del título. Dentro del mismo sobre, debe venir otro más pequeño, cerrado, conteniendo el verdadero nombre del autor del cuento; dicho sobre llevará escrito por fuera el título del cuento y el lema elegido por el autor.

SEXTA.—SOCIAL recibirá originales para el concurso, a partir de este día hasta el 24 de diciembre del presente año 1918, a las doce de la noche, quedando cerrado el concurso en esa fecha.

SEPTIMA.—SOCIAL publicará en la primera quincena de enero de 1919, el resultado del concurso, en una edición especial, pudiendo los autores recoger sus premios en cuanto se haga público ese resultado. Los trabajos premiados se publicarán en esa edición.

OCTAVA.—SOCIAL ha designado para formar el jurado de dicho concurso, a los ilustres escritores Dr. Antonio Sánchez de Bustamante, presidente de la Academia Nacional de Artes y Letras, señor Manuel Márquez Sterling, director de "La Nación" y doctor Miguel de Carrión, autor de "Las Honradas". Tan prominentes personalidades han accedido amablemente a los deseos de SOCIAL.

Actuará, como secretario del jurado, sin voto, el jefe de redacción de SOCIAL, doctor Emilio Roig de Leuchsenring.

Habana, Junio 10. de 1918.



SI USTED FUERA INDISCRETO Y PREGUNTARA A LAS DAMAS ASISTENTES A LA VERBENA DE LA CRUZ ROJA ADONDE HABIAN ACUDIDO PARA OBTENER SUS TRAJES, LA MAYORIA LE CONTESTARIA: EN

“EL ENCANTO”

AVENIDA DE ITALIA Y SAN RAFAEL.

A SUS ORDENES



HE AQUÍ EL PERSONAL TÉCNICO DEL
INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA
 IMPRESION Y GRABADO DE REVISTAS, LIBROS, DOCUMENTOS, VALORES
 Y PAPELERIA EN GENERAL.

DIRECTOR ARTISTICO:

C. W. MASSAGUER.

Tel. Centro Privado 1-1119.

Cerro 528, esq. a Tulipán.

IPD
**PATRIMONIO
 CULTURAL**

ORGANO OFICIALIZADO
 DE LA HABANA



NENA asiste todos los domingos, por la mañana, al santo oficio de la misa en algún templo de moda. Y, por seguir la costumbre de su *grupo*, contribuye a formarlo a la salida del templo, unas veces en el atrio y otras en algún corredor conventual, según la iglesia.

Nuestra amiga se halla detenida esta mañana por Pepin Castrolejos, un *conocido joven*, que hubiera podido servir de modelo para el tipo tan diestramente presentado por Roig de Leuchsenring, pero su amigo Pepin, en su miopía cerebral, no se dió por aludido.

Pepin habla de cosas sin interés, y le participa a Nena que él no irá a la gran fiesta de la Verbena, "porque tiene que dar un viaje de negocios por el interior de la Isla & &."

A pesar de la *lata del sportman* (?), Nena escucha la conversación de sus amigas, compañeras de banco en la iglesia de moda.

—¿Lo viste?

—Pero no lo saludaste.

—Claro que no. Lo saludé el jueves en *Fausto*, el viernes en *Margot*, anoche en el *Yacht Club*... Si no le hago esto hoy se puede evanescer... A los hombres les gusta la incertidumbre.

—Tienes razón, hija; como dicen los yankees: *Keep them guessing*.

—Las conquistas difíciles son las duraderas...

—Y yo te soy franca. Me creo buena. ¡Ya ves que acabo de comulgar!; pero te confieso que hallo un gusto, ¡un gusto! en mortificar a X... a pesar de que me gusta...

—Es táctica un poco peligrosa.

—No lo creas; los hombres son tan mentecatos como todo eso...

—¿Te acuerdas de lo que hizo Lilina, con Raúl? El pobre creyóse el preferido, y fué el instrumento para que otro de la corte de ella, que se estaba escapando, cayera en el redil.

—Convéncete, hija, los hombres son unos tonos.

—Unos imbéciles.

—Unos bobos.

—¡Por tomarnos en serio!—interrumpe Nena, que ha tenido la felicidad de cortar la conversación con el último de los Castrolejos.

Se despiden las *almas piadosas*, que han ido en esa linda mañana de mayo, a cumplir con Dios.

—¿Vienes el domingo?

—Tú sabes que yo no falto a misa nunca.

—El domingo último no te vi...

—Es verdad, pero el baile del *Yacht* se acabó tarde. Dios, que conoce de estas cosas, me ha perdonado. ¡No ves que lo confesé el lunes!...



EL ANILLO DE NOVIOS

UNO DE LOS MOMENTOS MAS FELICES
DE LA VIDA, ES EL INSTANTE DE SE-
LECCIONAR ESA JOYA.

NOSOTROS TENEMOS UNA MAGNIFICA
COLECCION. VISITENOS

VDA. DE JOAQUIN CORES Y Cia. (S. en C.)
SAN RAFAEL 12.—HABANA

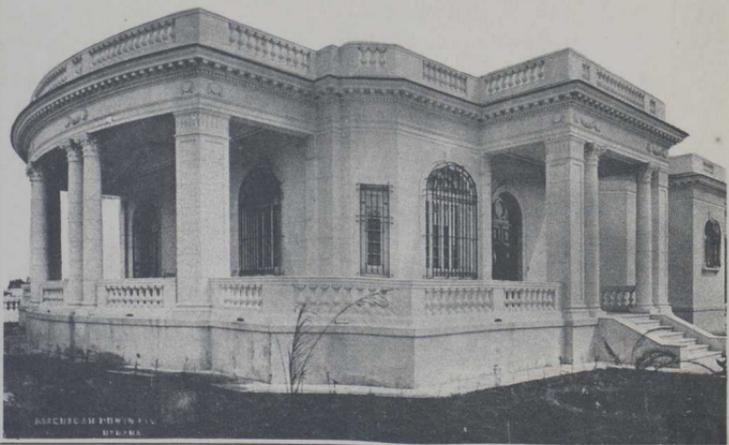
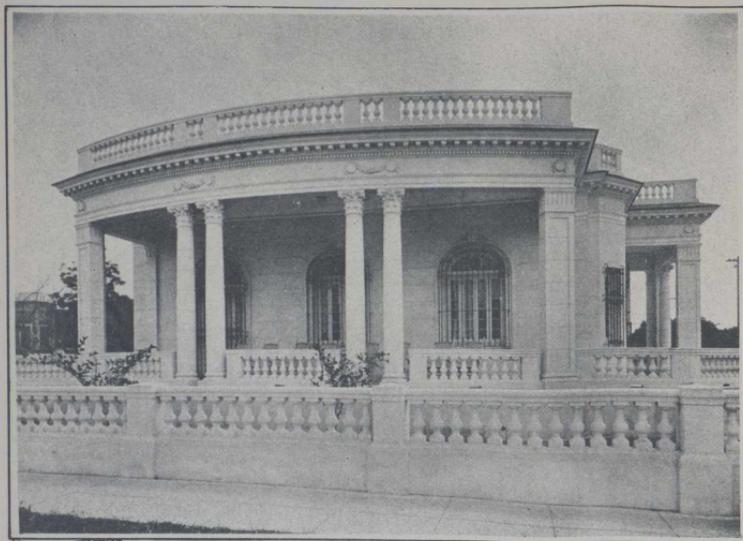
SOMOS RESPONSABLES DE LA
MAYORIA DE LAS LINDAS
TOILETTES DE LA VERBENA
DE LA CRUZ ROJA. ¿POR QUÉ
NO LE CONFECCIONAMOS SUS
VESTIDOS?

Ismael Bernabeu y Hnas.
ROBES, CORSETS, MANTEAUX
AGUACATE 62



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL PATRIMONIO
DE LA HABANA

ARTE ARQUITECTÓNICO



CASA DEL DR. RAMON PALACIO

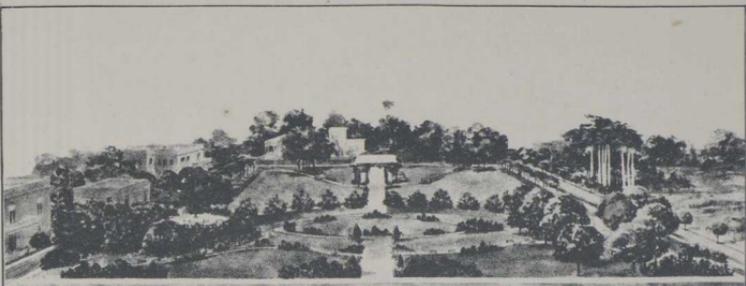
Calzada esquina a 8, Vedado.

Fot. American Photo Co.

MORALES Y CO.

ARQUITECTOS-INGENIEROS-CONTRATISTAS.

GERENTES: LEONARDO MORALES
LUIS MORALES.



Vista del Parque del Reparto "Mendoza", en la Vibora

YA ESTÁ FUNCIONANDO EL NUEVO TRANVIA DE LA VIBORA QUE PASA POR LOS REPARTOS SANTOS SUAREZ Y MENDOZA.—YA SE PUEDE VER EL PARQUE "MENDOZA", EL MAS BONITO Y PINTORESCO QUE SE HA HECHO EN CUBA.—YA ESTÁ TERMINADA LA MAYOR PARTE DE LA URBANIZACIÓN DE ESTE LINDO BARRIO. — SE HA FABRICADO MUCHO YA, Y ESTÁN FABRICÁNDOSE ALGUNAS DE LAS MEJORES CASAS DE LA CAPITAL.

TODOS LOS QUE HAN COMPRADO TERRENOS HAN GANADO DINERO O TIENEN SU HOGAR EN EL PUNTO MÁS SALUDABLE Y FRESCO DE LA HABANA.—HAGA UNA VISITA A LOS REPARTOS DE MENDOZA Y UD. VERÁ LA MEJOR URBANIZACIÓN QUE SE HA HECHO.

AUN HAY TERRENOS POR VENDER
APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

Informa: MENDOZA Y CIA. Obispo 63. Telef A-2416

PATRIMONIO

ARTICULOS "PANDORA"

PREFERIDOS POR EL MUNDO ELEGANTE



Creyón
para las cejas

Colorete
para los labios

Talco fino, exquisitamente perfumado

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

JOHN W. THORNE & CO. INC.

Edificio Gómez Mena.—Habana.—Telef. A-4515

Matas Advertising Agency. 1-2885.



ALBERTO LOPEZ

El popularísimo director de escena de la compañía Velasco-Santa Cruz, que después de doloroso receso ha aparecido en *Martí*.

Fot. Colominas y Ca.



MODELOS EXQUISITOS

Se distinguen de toda vulgaridad.

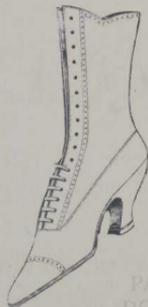
Pida catálogo. Se manda gratis.

"LA GRANADA"

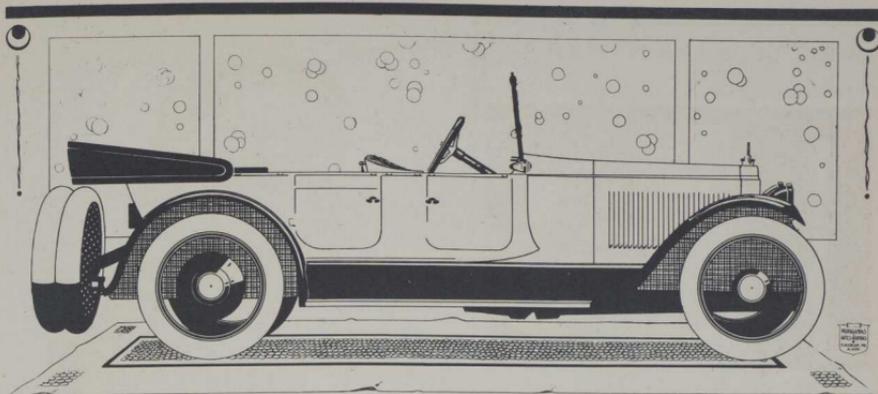
MERCADAL Y CIA.

OBISPO Y CUBA

HABANA



PD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL



LA NUEVA CREACION PACKARD 1918 BELLA Y ARRÓGANTE CARROCERIA

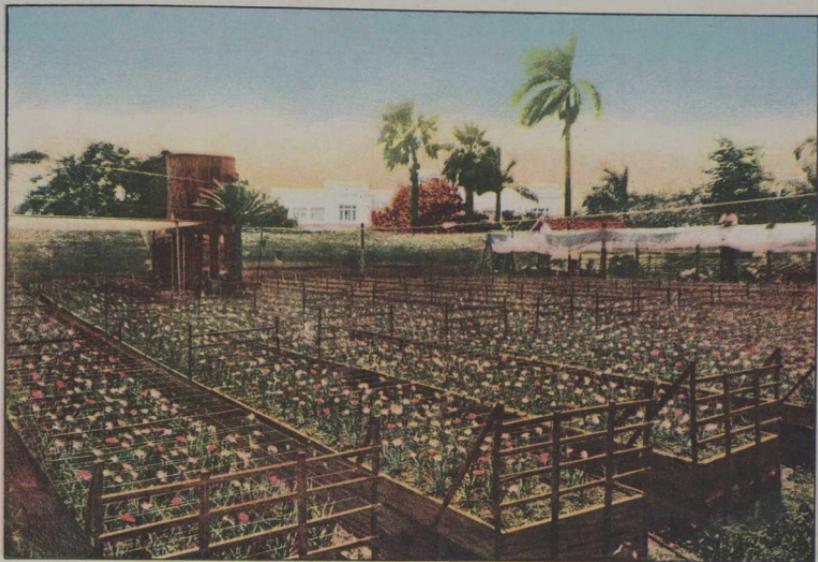
UNICO GRAN PREMIO EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE SAN FRANCISCO
TOLKSDORFF Y ULLOA. PRADO 3 Y 5. TEL. A-6028

LAS FLORES



Tres notas curiosas y variadas sobre el bello arte de decorado floral: El altar (mejor dicho, palio) bajo el cual se desposó la señorita Lelia Marchena, con el señor Edgardo Baif.—El bohío donde se repartió café criollo, después de un almuerzo (*día cubano*) de los mitins semanales del *Club Rotario*.—El altar donde se verificó la boda de la señorita Blanca Alvarez Mena, con el señor Desiderio Celis y Calvo. Para esta boda, efectuada en Güines, "El Fénix", el jardín de moda, transportó 200 arecas para el decorado de la regia morada. El altar estaba adornado con crisantemos y claveles. El ramo de la novia, como los otros dos decorados, también de la casa de Carballo y Martin.

Fot. Villas.



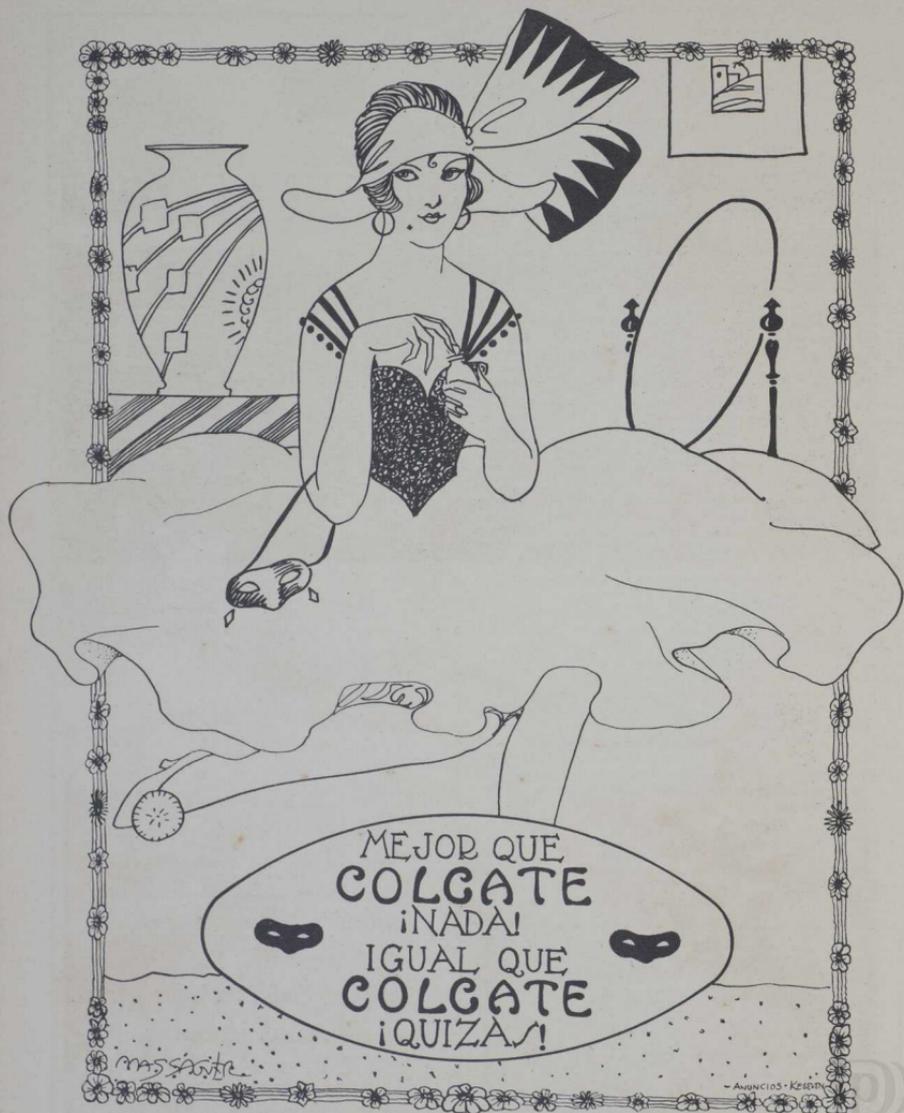
DE LA VERBENA

Los gigantes sembrados de claveles del gran jardín "El Fénix" de los señores Carballo y Martín. Más de doscientas docenas de bellos ejemplares fueron cortados el día de la Verbena de la Cruz Roja.

Fot. Villax.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO VENEZOLANO
DE INVESTIGACIONES
DE LA HABANA



MEJOR QUE
COLGATE
¡NADA!
IGUAL QUE
COLGATE
¡QUIZA!

Envien tres centavos en sellos de correo al agente, Compostela 109,
mencionando esta revista y recibirá usted una muestra gratis del
maravilloso perfume COLGATE.



DE TIENDAS

POR IVONNE

Siempre, en esta época del año, disminuye el movimiento en nuestras vías capitalinas y se aminora el número de mujeres elegantes que avaloran con su distinción la vida de la calle; vida típica, interesante en grado sumo, por los contrastes que ofrece.

Este verano los submarinos alemanes han logrado que permanezca en Cuba nuestra gente bien y que no desaparezca del escenario habanero la silueta elegante de los Rolls.

Pasaba hace dos tardes por "The Fair" y vi allí, escogiendo vestidos y blusas, a dos distinguidísimas muchachas que ya estarían en Newport o Lake Placid si los *subs* no anduvieran zambullidos entre aguas americanas.

Empecé por mirar a las muchachas y acabé por admirar los trajes que ellas escogieron. Uno era de georgette rosa pálido bordado con mostacillas blancas y grisáceas, cinturón ancho y semientallado, y mangas de estilo marcadamente oriental; y otro de tul crema adornado con encajes filet y cuyo toque más chic, era un doble cinturón de cintas bicolor como de tres dedos de ancho graciosamente anudado sobre ambos costados.

Después que hebe recorrido San Rafael y contemplado un montón de preciosidades encerradas en las vidrieras de "La Acacia", seguí en dirección de Obispo, en busca de novedades francesas.

Dubic tiene un bello surtido de peinetas y brocheitos de carrey que dan un toque pintoresco a los modelos de peinados que ese día exhibía la famosa casa, cuyas vitrinas están repletas de magnífica perfumería francesa e inglesa.

Cuando salía de "Dubic" alguien me habló de las preciosas bandejas de espejo que últimamente ha recibido "La sección X" y allí me fui y pasé un buen rato mirando un millón de artículos de plata, y de plata y cristal, entre los cuales se encuentran las citadas bandejas, que son muy lindas y tan útiles para usar bajo un centro de mesa, como sobre una mesita de gabinete cerca de un jarrón con flores o sobre un velador.

Tenia que entrar en "La Villa de París" a buscar algo, de lo mucho y muy bueno, que siempre tienen allí, pero caía la tarde: el sol ya nos había dejado y yo dejé para otra ocasión seguir mi recorrido por las tiendas.

VELLOS, VERRUGAS, MANCHAS DE LA PIEL.

Se hacen desaparecer por procedimientos eléctricos, con garantía médica de que no se reproducen.

INSTITUTO DE ELECTROTHERAPIA

DRES. L. ROCA CASUSO y C. M. PIÑEIRO

NEPTUNO 65 (altos) DE 1 A 5 p. m.



ANUNCIO
DE
VADIA
AGUIAR 10

La más refinada coquetería, preside el corte, confección y adorno de nuestros modelos de camisones, camisas de dormir, pantalones y cubre-corsés, que importamos constantemente de París. - - - - -

*Nuestras habilitaciones para
novias, son un encanto.*

Maison de Blanc
Obispo 99. Telf: A-3238.

BREVES CONSIDERACIONES SOBRE EL ARTE DE CAZAR ESPOSO, CON UNA MUY CURIOSA E INTERESANTE PINTURA DE LOS "BUENOS PARTIDOS"

POR ROIG DE LEUCHSENRING



ACE algunos años, celebró un importante diario de esta ciudad, original encuesta entre las damas habaneras, con el objeto de averiguar por qué se casaban las mujeres. Conservo cuidadosamente todas las respuestas que se publicaron, porque ellas constituyen el más valioso documento que puede ofrecerse sobre la psicología del matrimonio.

Entre más de quinientas, solamente tres o cuatro contestaron que las mujeres se casaban por amor. Todas las restantes, que formaban una mayoría abrumadora, sostenían que las hijas de Eva iban al altar: por amor a la institución misma, o por pasar de hijas de familia a señoras de su casa, o porque ese era su fin y su destino, o por buscar quién las mantuviese cuando les faltasen sus padres, o por tener un editor responsable, o por el embullo de los regalos y la casa nueva y el traje de bodas...

Como se ve, el amor quedó relegado a una excepción de la regla, a pesar de lo que digan, hipócritamente, las mamás y las niñas casaderas. No andaba, pues, tan equivocado ese viejo rascarrabias y filósofo cruel, tan odiado por las mujeres, que se llama Spopenhauer.

Los hechos, además, nos lo confirman hasta la evidencia.

Hoy en día, apenas la niña cumple catorce años, se empiezan a hacer todos los preparativos para presentarla en sociedad oficialmente, pues, extraoficialmente, desde los doce, asiste a toda clase de fiestas, dá reuniones en su casa, tiene novios y ha sido por lo menos dama de honor de alguno de los doscientos mil certámenes de belleza, simpatía, gracia, etc., etc., que se celebran en nuestra capital todos los meses. (Hace medio siglo, las niñas no se dejaban ver ni aun en las fiestas de su casa, hasta después de haber cumplido los veinte años.)

Desde esos catorce críticos, la mamá no piensa en otra cosa que en ir buscándole un buen partido a su hija, pues los noviciatos que hasta ahora le ha consentido, haciendo la vista gorda, eran tan sólo un entretenimiento propio de la edad. ¡Cosas de niños!

Ahora la situación varía. Hay que ir preocupándose seriamente en el porvenir. "Aprovechese ahora, hijas mías,—le he oído exclamar a una respetable mamá,—que su padre de ustedes ocupa un buen puesto, para que se vayan casando todas, porque después viene la mala y no hay quién se les arrime."

Y madre e hijas, convenientemente ataviadas según sus recursos, no perderán fiestas, diversiones, ni días de modas. Las crónicas se engalantarán diariamente con sus nombres, más o menos adjetivados. Es ese el período electoral de las niñas casaderas.

Hay que captarse los sufragios del pueblo.

Entre los amigos más asiduos, la mamá, con ese ojo clínico que solamente tienen ellas para tales circunstancias, se fijará en los que mayores garantías de buenos partidos ofrezcan para cada una de las hijas; y, entonces, el problema se simplifica. Levantada la pieza, todo es cuestión de buena puntería para cazarla. Hay que atraer a la víctima con arte y habilidad, halagarlo, conquistarlo. Los cronistas darán oportunamente el chismecito, preparado por la mamá, para ver el efecto que produce en el joven. Vendrán después las indirectas sobre la necesidad de formalizar el compromiso, los cuidados y carinos de la mamá con su futuro yerno, esas mil afirmaciones no recopiladas todavía en ninguna obra y que tal vez nosotros demos cualquier día a la publicidad, con el título de "El Arte de cazar marido". Al fin, viene la petición oficial y por último, la

boda... "Y después de cumplida su misión, dice la Biblia, satisfacción de su obra, descansó el Señor"...

Pero a nuestros lectores tal vez les interese saber a qué llaman las niñas casaderas y las mamás un *buen partido*.

En nuestra sociedad, un *buen partido*, es el marido ideal, soñado por las muchachas y ambicionado por las mamás. Ahora, que los hay de muchas clases, según el gusto de las consomidoras.

Vamos a presentar varios tipos de los más notables.

Este, es el joven hijo de familia distinguida, de esas que se imponen en cualquier fiesta a que asisten, tan sólo por su apellido. Es un buen muchacho por el hecho de ser "uno de los Pérez de Zenón". Bachiller, o empleado de algún Banco o casa de comercio, o abogado o ingeniero con \$833 de sueldo, pasea siempre por los salones elegantes "el *aire de familia*"... su único tesoro. Las muchachas y las mamás se lo disputan codiciosamente. ¿Sabéis lo que significa emparentar con los Pérez de Zenón? ¿La concurrencia selecta y distinguidísima, lo mejor de la Habana, que asistirá a la boda? ¿Las relaciones y amistades que adquirirán? Es un candidato ideal, un gran partido. No tiene dinero, es verdad, pero nunca se morirá de hambre; siendo uno de los Pérez de Zenón, se le han de abrir siempre todas las puertas.

Se prepara la boda, y viene la primera dificultad: el muchacho no puede poner casa, sus entradas no se lo permiten. Pero todo se arregla. La mamá todo lo allana.

Los esposos irán a vivir en casa de la familia del novio o de la novia. Hoy es lo que está en moda. Se contratan varios albanelles, que, por poco costo, amplían uno de los cuartos de la casa o fabrican un cuarto alto, donde vivirán los esposos con todas las comodidades modernas, baño, servicio sanitario independiente, etc. "Los novios, dirán las crónicas, después de pasada la luna de miel, irán a ocupar un lujoso apartment en casa de los padres de la novia..."

Otro tipo de buen partido, es el joven que, de la mañana a la noche, se presenta en nuestra sociedad procedente ya del interior de la Isla o del extranjero, dueño de espléndida máquina, correctísimamente vestido por el último figurín, deplando en su cartera repleta de billetes o su bolsa llena de oro. En seguida se da la señal de "barco de gran calado a la vista." Mamás y niñas se preparan al ataque. Sin averiguar de dónde ha venido ni a dónde piensa ir, traban amistad con el joven, lo convidan a su casa, le aceptan obsequios, palcos en el teatro, paseos en automóvil. El joven se aprovecha, saca todo el partido que puede de las niñas y hasta de las mamás: da, si es necesario, palabra de matrimonio...

La comedia termina, ya burlándose el joven, descarada y justamente de las muchachas, ya resultando que es un aventurero, jugador y chantagista, que le lleva a sus futuros suegros unos cuantos miles de pesos que les pidió para invertirlos en algún fabuloso negocio, ya atrapando a alguna muchacha de dinero, que era lo que se proponía. Conozco el caso de un muchacho de éstos que durante sus relaciones hizo grandes regalos a su novia, hija de un capitalista, regalos que con un módico interés le fió una casa de joyas, a cobrar cuando se casase. "Si usted no se llega a casar, le doy el dueño del establecimiento, como la muchacha le ha de devolver los regalos, usted me entrega de nuevo las prendas y yo sólo le cobro el alquiler..."

¡Oh los buenos partidos!



CORSES

"KABO" Y "LE REVO"

Unicos diseñados sobre
modelos vivos

POR ESO, SATISFACEN SIEMPRE

PREMIATAS
MPL-22748
ENCUBR. 78
A-1000

FIN DE SIGLO

GARCIA Y SISTO. - SRAFAFL Y RAFAEL M. DE LABRA (ANTES AGUILA)



“LA CASA GRANDE”

GALIANO Y SAN RAFAEL

EL LUGAR INDISCUTIBLE PARA
HALLAR LO MAS REFINADO Y

— ELEGANTE EN TRAJES DE —

— SOIREE Y DE CALLE. —

VISITELO CUANDO VAYA DE

TIENDAS

“IDEALES...”

(Continuación de la pág. 28)

Los tres amigos se estrecharon con largo y efusivo abrazo: sus corazones latieron con los mismos impulsos que los reunió y estrechó en sus primeros años.

Julián salió de la sala y Tomás dijo a Ricardo:

—Tenía que hablarte de otro asunto. Dentro de pocos días me vuelvo al Cayo: he distribuido aquí recursos y armas y ahora voy allá a organizar, a enviar y traer yo mismo expediciones revolucionarias a las costas de Cuba; podré caer prisionero, morir, ser fusilado; he arreglado mis negocios, con sus muchos; he hecho un testamento que está bien organizado; toma una copia. Dejo la mitad de mis bienes a tus hijos, porque eres mi hermano; la otra mitad se la dejo a Gustavo.

Ricardo recibió el papel con los ojos húmedos, miró fijamente a Tomás y contestó:

—Tienes un corazón muy grande: gracias por mis hijos; pero, oye, completa tu obra, adopta por hijo a Gustavo.

—¿Qué es eso?—preguntó Tomás.

—Un acto formal de reconocimiento; ya que te das tus bienes, dale tu nombre.

Y Ricardo refirió en breves palabras la historia triste de Santa y Gustavo, la última escena entre el hijo y la madre.

Tomás la oyó conmovido y agitado: al terminar Ricardo exclamó, estrechándole la mano:

—Haz eso que me dices, la adopción pronto, ¡si le amo como hijo! Por ella, por Santa, ¿qué no haría? La llevo siempre en mi alma, ¡si lo que yo quisiera es que ese bravo muchacho fuese carne de mi carne y alma de mi alma!



NUOVO MODELO

700

La botella se sujeta al exterior por medio de una rosca. : : :

La tapa es removible y permite llenar la botella sin necesidad de retirarla de la nevera.

NEVERA SANITARIA WHITE FROST ENTREPAÑOS GIRATORIOS

que permiten colocar los alimentos en la cámara de provisiones sin ensuciar las mangas o vertir líquidos que estén allí almacenados. : : : : : : : : :

El moderno sistema de refrigeración, constituye un elemento extraordinario de economía en el consumo de hielo. : : : :

— NUNCA FALTA AGUA FRIA

FRANK ROBINS CO.

NUEVO EDIFICIO

OBISPO Y HABANA

OTRAS NOTAS INTERESANTES DE LA VERBENA

Completan el grupo de las patrocinadoras, las señoritas Conchita y María Teresa Freyre de Andrade, Tony de Oña, Natica del Valle, Margot Párraga, Julia Núñez, Georgina Barnet, Gracia y María Francisca de la Cámara, Baby Kindelán, Beba Larrea, Rosita Sardiñas, Clemencia Arango, Emma Castillo, María Luisa y Rosario Arellano, Bertha Pantin, Cuquita Alfonso, María Montoro, Nena y Natalia Aróstegui, Clemencia y María Antonia Batista, Caima y Emilia Aguilera, Inés Blanco y Julia y Conchita Pla.

La venta de bebidas estaba atendida por las señoras de Conill, Soto de Lasa, Ariosa de Cárdenas, de Martí y señoritas de Oña, Sedano, Freyre, Castillo, Alvarez de la Campa, y Aguilera.

Sandwiches, fueron vendidos por las señoras de Lawton, y las señoritas Ajuria, Arellano, Martínez, del Valle, Sardiñas, Freyre y Párraga.

En el kiosco de *confetti* y serpentinas, costado por la señora de Capilla, trabajaron las señoras Bofill de Domínguez, Roldán de Domínguez, de Viurrum, de Villaurrutia, de Castellá, de Canosa, y de Martínez, y las señoritas Cortés, Jordán, Martínez, Moeller, Van der Water, Reyna, Lamar, Lay, Alzugaray, Gómez, Viettes y Sánchez.

Servían helados las señoras de Le Mat y Angulo y las señoritas Le Mat, Párraga, Aróstegui, Heydich, Cárdenas, Deschappelles, Bachiller, Toscano, del Monte y Arango.

Leía la mano a los concurrentes la bella señora Laura G. de Zayas-Bazán.

Los pintores Melero, González de la Peña, Tarascó y Massaguer enviaron sendos carteles anunciadores.

Venta de abanicos: señoritas Morales, Longa y Govin.

Tiro de argollas: Condesa de Macurijes y las señoritas Montalvo, Castellanos, Iglesias, Alonso, Betancourt y Alacán.

Pin, Pan, Pum: Señora de Lobo, señoritas Mora, Lobo, Lancis, Argüelles, Balaguer, Juncadella, Quiñones, Longa, Suárez, Castro, Dueñas, Sánchez y Cullmell.

La Ola Gíratória: señoritas Morales, Pedroso, Pessant, Lombard, López-Oña, Pequeño, y López-Clausó.

Refrescos: señoras Martín de Dolz, Echevarría de Alvarado, Dolz de Tolón, Alvarado de Posso, y Dolz de Alvarado.

Dulces: señoras de Hoskinson, de Pérez-Vento, de Castro, de Grujón, de Friton, de Feria, de Collazo, de Smith, de Phelan, de Grinda, de Henderson, de Thompson, de Moven, y Payne de Méndez Capote. Con las señoritas de Pantin, Falla y Aróstegui, ayudadas por las jovencitas Alicia Herrera, María T. Gans, Silvia Castro, Mary Van der Water, Elsa Collazo, Alicia Diago, y María Manuela Deschappelles.

El pozo maravilloso: Este divertido espectáculo fué atendido por las señoras de Lucchetti, de Villalón, Mendoza de Batista, Pola de Mesa, Mendoza de Arellano, de Barnet, Salenska de Mesa, y de Behn. Con las señoritas Lucchetti, Arellano, Batista, Gallardo, Núñez y Barnet.

En uno de los bancos (expediente de tickets), saludamos a la señora de Domínguez (née Amelia Rivero) y a la señorita Flora María Saladrigas.

Se recaudaron cerca de trece mil pesos.



American
Photo Co.
FOTOGRAFOS
DEL
GRAN MUNDO HABANERO
NEPTUNO 43 HABANA

La mujer no debé
presentarse en sociedad
con el rostro ajado.

ANUNCIO
DE E
VALCJA
SOLAIRE 116



Crema de Perlas de Barry

Da a la faz la tersura de
los pocos años, el frescor
de la juventud y un blanco
atrayente y sugestivo.

No contiene grasa, no
fomenta vellos en la cara.

EN BOTICAS
Y SEDERIAS.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL



100% algodón
 100% algodón
 100% algodón

Ud. como yo

USAREMOS ESTE VERANO ROPA INTERIOR

R. R. C.

porque es la más fresca, la más duradera y la más económica.

UD. SE CONVENCERÁ.

Se vende en todas las Camiseras.



LA ENSEÑA

Por ISMAEL URDANETA

La tropa entre la ardiente polvareda que dora el sol brutal del mediodía, marcha con jadeante bizzarria tras el ahumado pabellón de seda.

Y la mirada que afanosa espía el horizonte, ilusionada queda si un alegre espejismo de arboleda finge la caldeada lejanía.

Aunque el sendero abrasador fatigüe y se queden algunos rezagados en marcha siempre la columna sigue.

Y hasta los ojos turbios del que rueda al borde del camino, consolados se van detrás del pabellón de seda.

GAS EN EL ESTOMAGO ES PELIGROSO

Los Doctores Recomiendan El Uso De Magnesia Para Alivio Inmediato.

Pacientes de indigestión o dispepsia deberían recordar que la presencia de gas o aire en el estómago, invariablemente indica que el estómago está desordenado por excesiva acidez.

Este ácido hace fermentar el alimento y la fermentación del alimento produce gases nocivos, los cuales dilatan el estómago, estorban las funciones normales de los órganos internos vitales, causa dolores de cabeza agudos, interviene en la acción del corazón, carga el flujo de sangre con veneno mortífero, el cual con el tiempo, arruina la salud. Los doctores dicen que para dispersar prontamente una acumulación peligrosa de aire en el estómago, debe ser neutralizado, y para este fin, nada hay tan bueno como una cucharadita de magnesia *bisurada* pura, tomada en una poca de agua inmediatamente después de las comidas. Esto instantáneamente neutralizará el ácido, suspendiendo así la fermentación y la formación de gas y permite al estómago dilatado e inflamado, proceder con su trabajo bajo condiciones naturales. Magnesia Bisurada se puede obtener en forma de polvo o de pastillas en cualquier droguería, pero como hay muchas formas de magnesia, es muy importante que se pida claramente la *bisurada*, la cual es la que los doctores recetan.

PATRIMONIO
 DOCUMENTAL
 OFICINA DEL RECTORADO
 DE LA NACIÓN



FINCAS DE RECREO, S. A.

"LA CORONELA". "BARANDILLA"

LA LISA, MARIANAO.

Nuestra capital progresa en extensión y en riqueza. Su perímetro resulta insuficiente y ha sido necesario extenderlo; pero la forma que han adoptado sus repartos suburbanos es muy deficiente y muy rutinaria. Sus autores viven con cincuenta años de atraso.

La residencia moderna para tener amplitud de aires que la higiene demanda y la independencia que la vida privada exige, necesita diez mil metros de terreno como minimum.

¡En el Vedado le costarían \$300.000.00!

¡En Jesús del Monte: \$100.000.00!

¡En Marianao: \$80.000.00!

Nosotros se lo ofrecemos hoy por 12 o 15.000.00 con agua de Vento ya instalada, con luz eléctrica, con magníficas avenidas y con artísticos parques.

En cuatro meses se ha hecho la explanación de siete kilómetros de carretera y de los parques se han trasplantado centenares de árboles.

Estamos terminando el firmado de las calles y dentro de seis meses, nuestros terrenos, constituirán el más hermoso parque natural de Cuba, cruzado por una red de carreteras admirablemente construídas y por una serie de senderos para jinetes bajo los más frondosos árboles que hemos conservado cuidadosamente y que no encontrará usted en ningún otro sitio.

En nuestros terrenos y los alrededores se están construyendo los mejores tipos de residencias suburbanas porque es el lugar ideal para vivir fuera de la ciudad.

Tenemos lotes desde cuatro a quince mil metros y secciones de cuarenta a ochenta mil.

PRECIOS: \$ 1.25 METRO CUADRADO \$ 1-50

ANGEL GONZALEZ DEL VALLE

PRADO 118. TELEFONO A-6818.

El Que Siembra Recoge.
El Que Se Anuncia Bien, Vende.

EL MES SOCIAL

MAYO

BODAS:

- 10.—JOSEFINA TARAFÁ, con el Sr. AGUSTIN TRETO.
—En la intimidad.
- 11.—OBDULIA REINALDOS GUTIERREZ, con el señor RAFAEL GUTIERREZ MARTINEZ.—Iglesia parroquial de Cárdenas.
- 15.—OLGA KLOERS Y FREYRE DE ANDRADE, con el señor ALBERTO GONZALEZ DE MENDOZA Y FREYRE DE ANDRADE.—Capilla de Santa Elena, en la intimidad.
- 21.—MATILDE CAMPOS Y CALVO, con el señor MANUEB MENESES Y PANTIN.—Iglesia del Vedado.
- 30.—ADA ESPINOSA PELLICER, con el ingeniero señor RAFAEL GARCIA BANGO.—En el Angel.
- 31.—SYLVIA HERNANDEZ, hija del doctor Oscar Hernández Miró, con el doctor JOSE IGNACIO RIVERO Y ALONSO.
—En la intimidad.

EVENTOS:

- 2.—Fiesta en honor de Inglaterra en el teatro Nacional.
- 4.—Petite-soirée en casa del señor Septimio Sardiñas.
- 4.—Lunch ofrecido por el señor secretario de la Guerra a los oficiales del acorazado chileno "Chacabuco" y de los submarinos que lo custodiaban.—En el *Yacht Club*.
- 5.—Concierto anual en la Sala Espadero. Tomaron parte las señoritas González Van der Gutch, Dirube, Montero, de Blanc, y los señores Sánchez Gallarraga, Anselmo López, Bovi, Torroellas, Valve, Mompó y de Blanck.
- 5.—Concierto Músico de Cámara en el Conservatorio Falcón (también los días 12, 19 y 26). Tomaron parte los señores Falcón, Zertucha y Ladoux.
- 5.—Te ofrecido por la oficialidad del "Chacabuco", a un grupo de personalidades de esta ciudad.
- 11.—Inauguración de la Temporada Estival del *Havana Yacht Club*.
- 12.—Almuerzo en "La Tropical" a beneficio del nuevo asilo "Trufin".
- 20.—Revista militar por el Paseo del Malecón.
- 20.—Solemne Misa de Pontifical, ofició el Excmo. y Rev. Obispo Diocesano. Habló el Rev. Alberto Méndez. Fiesta en honor de la Caridad, Patrona de Cuba.
- 23.—Primera noche de moda en el Frontón de Jay-Alay.
- 27.—Comida ofrecida por los socios del Automóvil Club de Cuba a su compañero Panchito Terry, que ha vuelto del frente oriental (Rumania), con los galones de teniente aviador y honrosas condecoraciones de guerra.—En el "Sevilla".
- 30.—Función Pro-Cruz Roja, en el Frontón.
- 31.—Comida ofrecida por el V. T. C., al teniente Terry.

COMPROMISOS:

- CARIDAD CORTÉS y el señor JUAN GRAU.
NENA VEIGA, y el señor ALBERTO PUJOL.
MARIA ISABEL HERRERA, y el señor MIGUEL SANTOS BURGOS.
- MARIA ANTONIA AMENÁBAR, y el señor SALVADOR VILLOCH.
- ENRIQUETA GONZALEZ LANGWITH, y el señor EFREN O'FARRILL HERNANDEZ.
- OFELIA MEJER, y el señor JOAQUIN ALSINA.
- ANITA PERKINS, y el señor JOSE RAFECAS.
- MARIA ELENA MARTINEZ PEDRO, y el señor RICARDO GARMENDIA.

LLEGARON:

Panchito Terry, Amal de Mesa.

(Continuación de la pág. 68)



El resultado de anunciar con nosotros lo garantiza el TIEMPO que hace anunciamos a nuestros clientes y la representación comercial de los mismos.

... Vea algunos datos:
LA TROPICAL—desde hace 7 años
LA VERAZ—desde hace 9 años
EL HERALDO—desde hace 9 años
VIA DE ESPERANZA—desde hace 9 años
J. VALLES—desde hace 2 años
DIFUSION—desde hace 2 años
MIS Y DIAS—desde hace 2 años
BAZAR INDEPENDENCIA—desde hace 1 año
BAZAR—desde hace 1 año

No pierda tiempo y dinero; anuncie con nosotros. Le haremos sus anuncios eficaces y le cobraremos lo mismo que cobran los periódicos directamente.

PROPAGANDAS Y ARTES GRAFICAS
ESCOBAR 78. TEL. A. 4061



LA VERBENA

HE ALLI LA ACTUALIDAD DE HOY.

"THE FAIR"

HE ALLI LA ACTUALIDAD DE
SIEMPRE. PORQUE ES LA CASA
DE LAS MODAS ADELANTADAS



JOYERIA MODELO

CON DERROCHE DE ARTE Y BUEN GUSTO SE ABRIRÁ MUY PRONTO LA GRAN CASA DE JOYERÍA DE CUERVO Y SOBRINOS, EN SAN RAFAEL Y ÁGUILA, MONTADA A LA ALTURA DE LAS MEJORES DE PARÍS, LONDRES Y NUEVA YORK.—ALLÍ PRE DOMINA EL ESTILO PLATERESCO ESPAÑOL—CREADO POR LOS ARTÍFICES PLATEROS DE LA EDAD DE ORO DE ESPAÑA, Y LAS VITRINAS DE DICHA CASA SERÁN DE TAL RIQUEZA Y ESPLENDOR, QUE ATRAERÁN LAS MIRADAS DEL PÚBLICO INTELIGENTE Y ACAUDALADO.

CUBA PUEDE VANAGLORIARSE DE NO TENER RIVALES QUE LA ECLIPSEN.



Para estar seguro de escoger la verdadera marca fíjese y grábese en la memoria la palabra "Neolin" y pida siempre

Neolin

Marca de Fábrica

el producto tan excelente y uniforme de The Goodyear Tire & Rubber Company. Hay muchas suelas que tienen la misma apariencia del "Neolin", pero tenga en cuenta que el "Neolin" es único y que todas las suelas llevan estampada la marca de fábrica en la parte posterior.



Usted puede comprar ahora calzado con suelas "Neolin" en muchos almacenes buenos

Es de dudarse que exista, entre todos los artículos de uso diario inventados en los últimos cien años, uno que haya traído más beneficios al mundo que el "Neolin."

Para señoras y caballeros el "Neolin" significa comodidad, y suavidad desde el primer día de uso, y una suela absolutamente impermeable y que no resbala.

Para la gente joven la soltura y seguridad que sólo han encontrado en sus zapatos de sport. El "Neolin" no le quita la ele-

gancia y distinción al más refinado tipo de calzado.

A los niños les deleita su flexibilidad a la vez que la absoluta protección que les ofrece contra los lugares húmedos.

Las suelas "Neolin" son un producto sintético que está revolucionando el campo de las suelas para calzado. No vienen a substituir al cuero sino a reemplazarlo.

Las suelas "Neolin" son tan resistentes y duraderas que reducen sobremedida las cuentas del calzado de las familias.

THE FLORSHEIM SHOE CO., DE CHICAGO, E. U. A.,
usa en grande escala las

SUELAS "NEOLIN"

en todos los estilos de su afamado calzado para hombres, y están listos a despachar cualquier pedido que se les ordenare.

EL CALZADO FLORSHEIM CON SUELAS "NEOLIN"
PUEDE CONSEGUIRSE EN TODAS LAS CIUDADES

Neolin

IPD
NIO
TAL
1936

HIGIENE Y BELLEZA FEMENINAS

POR CASILDA

EL PIE

Tiene su poesía... ¿Lo dudáis acaso? Pues hacéis mal.

Raro, muy raro es encontrar un pie digno de ser mostrado. Pero indudablemente esto es la causa de que rara es también la persona que dedica al pie los cuidados que él merece.

Porque hay que tener en cuenta que es la base del edificio humano.

Cierto que son incontables las personas, sobre todo mujeres, que se cuidan de la toilette del pie, pero nunca con el esmero debido.

El pie debe ser fino, combado, ni grande ni chico con exceso, los dedos algo largos con uñas correctas; la colocación de los dedos irrepachable.

El empeine debe ser alto y sin que se le vean huesecillos ni tendones ni aun las venas. Llenito es bonito, sin duda alguna.

El modo de calzarse influye de modo notable en la configuración y aspecto general del pie desnudo. Si el calzado es holgado permitirá la libre circulación e impedirá la congestión que es lo que más contribuye a la deformación y fealdad.

Las mujeres bonitas y elegantes no siempre poseen bonitos y presentables los pies.

Varias veces se ha pretendido introducir la moda griega de llevar el pie desnudo colocado en una amplia sandalia. Pero los zapateros han acogido la noticia con sarcástica sonrisa, porque saben que pocos, muy pocos son los pies que no necesitan del arte para vestirse y disimular nul defectos por más torturador que resulte llevar un zapato que obliga al infeliz pie a ser esclavo, prisionero en estrecha cárcel, jorobado... Crimen de lesa belleza es éste, pero así lo exige la estética y la moda.

El pie bello es ágil, combado, estrecho, sin serlo demasiado, unido a la pierna por un tobillo no grueso.

Los zapatos frágiles, demasiado bajos, son perjudiciales para el uso diario. Los tacones demasiado bajos, como los demasiado altos hacen también mal, porque descomponen la buena colocación de los dedos.

La bota sin ajustar mucho es la más conveniente para el uso diario.

Aparte del cuidado, es la higiene del pie de lo más importante. Es indispensable cuidar tanto del pie como de la cara.

La toilette del pie es más complicada aun que la de la cara y la de las manos. Exige cierta coquetería.

El asco diario matinal y nocturno es ineludible.

Generalmente deben ser sumergidos los pies en agua jabonosa caliente durante veinte minutos por lo menos, friccionándolos después de secos con agua de Colonia. Una vez secos, se espolvorearán con polvos de iris.

Las uñas serán cortadas y pulidas usando polisorio.

Siempre que se noten cansados los pies, irritados, deben ser bañados con agua templada y alcohol o con agua alcalina, colocándolos después del baño sobre cojines al aire libre.

Uno de los mejores baños de pies para tonificarlos, consiste en la siguiente preparación.

Agua tibia	
Alcohol de 90.	100 grs.
Alcoholado de sabia	20 "
Tintura de Benjui	20 "

Es tónico y delicioso.

Para los pies sensibles es muy buena la sal.



EBANISTERIA Y MUEBLES DE ARTE
Fabricación de modelos finos únicamente.
Tenemos diseños de verdadera novedad en Cuba.

Construimos toda clase de muebles, de todos los tipos y épocas, con diseños propios, originales y al gusto del cliente.

HACEMOS PROYECTOS PARA
AMUEBLAR Y DECORAR CASAS
La calidad y belleza de nuestros muebles es insuperable.

LOYA y ALGERRECA

Comisiones y Representaciones

SALON DE EXPOSICION
Neptuno 31. Telf. M-1912.

Las uñas de los pies exigen más cuidado que las de las manos, porque además de que la belleza, lo exige así la salud ya que es mucho más fácil que reencarnen.

Nunca deben ser cortadas con exceso y siempre rectas. Desembrazadas por medio del uso del Bonnez o del agua oxigenada de los pellejitos que las recubren, deben mostrar la media luna blanca. Se redondean y pulen como las de las manos. El trabajo es fatigoso y exige cierta habilidad, pero el resultado vale la pena, ya que se obtiene un bienestar indecible.

Uñero, callo, ojo de gallo... todo esto es consecuencia de la falta de cuidado.

Para curar el uñero es conveniente introducir entre la carne y la uña, después de bien limpia la cavidad, un trocito de algodón.

El callo no se recortará nunca de modo brusco; se raspará con esmero después de haber bañado los pies. La tintura de yodo es remedio casero excelente.

Los ojos de gallo se curan igual.

Para terminar, diré algo sobre la significación del pie.

El pie ancho, gordo, corto y combado de las españolas es propio de las personas de sangre orgullosa y ardiente; de las españolas indolentes.

El pie fuerte, ancho y aplastado que revela una naturaleza equilibrada, sana y fría, es propio de las inglesas.

El pie regular, estrecho, y grueso, también combado, es francés, pie de mujer coqueta, graciosa, inteligente y amable.

La italiana tiene el pie pequeño y aplastado.

La árabe, largo, delgado y nervioso.

La rusa, grueso y fuerte.

La oriental, corto, combado y muy unido a la pierna.

La turca, delicado.

La cubana, corto, fino y quebrado.

Así, pues, deduciendo: El pie grueso, blanco, corto y combado, revela sensualismo y pereza.

El pie delgado, naturaleza nerviosa.

El pie aplastado, temperamento frío.

El pie fino, naturaleza elegante, soñadora y tímida.

Hoy que ya toda mujer hace vida poco regalada y muy dedicada al ejercicio no se ven tanto los pies menudos.

Antes, la volanta y el coche permitían a las cubanas conservar bellísimos pies.

Hoy tienen que cuidarlos para conservarlos bellos.

CONSULTORIO

Afligida:

Es triste su temor de quedarse calva, pero no se aflija mientras esté en la Habana Mme Guillaume, que tiene su gabinete en la Manzana de Gómez.

Ella con su procedimiento de massage, le devolverá la alegría.

Visítela y me dará las gracias.

Rubia:

No le aconsejo el agua oxigenada, porque decolora. Me gusta más la manzanilla romana y el cremé oriental.

Corina:

La Nacarina es magnífica preparación cutánea. Puedo asegurárselo.



La Vajilla

LA CASA DE LOS CRISTALES FINOS
OTAOLAURRUCHI & Co.
AVE. DE ITALIA 114-116

TELF. (A-4080
8995)



MONJO
DOCUMENTAL

Se Repobló La Cabeza Calva

No Halla Excusa para los Calvos a la Luz de su Experiencia

Los amigos de Ramón Mendoza, que ha vuelto a la ciudad tras un año o más de ausencia, se han quedado atónitos al ver una masa de pelo nuevo en aquella cabeza donde, en su visita anterior, apenas había hebra visible. Empezaron, pues, a celebrar la peluca, pero pronto les convenció de que era pelo natural y muy suyo y les refirió cómo lo había hecho crecer.

"Venía encalveciendo a ojos vistos desde casi diez años atrás", dijo el señor Mendoza, "y probé cuanto llegó a mis oídos que era bueno para evitar que el pelo me cayese, sin sombra de resultado, hasta que, hará seis meses, un amigo me dijo que consiguiese 2 onzas de Lavona de Composee; 6 de Ron de Malagueta (Bay Rum) y medio dracma de Cristales de Mentol, en la botica; que lo mezclase bien y me aplicase la mixtura al cuero cabelludo frotando con las puntas de los dedos. Este amigo tenía muy buen pelo, aunque le conocí tan calvo como yo, y seguí su consejo, por poca fe que tuviese al principio. En menos de dos semanas se me llenó toda la calva de una pelusa menuda, la cual creció rápidamente hasta que como a los cuatro meses tenía la cabeza tal como ustedes me la ven ahora.

"Médicos me han dicho que Lavona posee maravillosas propiedades conocidas para hacer que el pelo crezca; pero la presteza en el resultado estuvo indudablemente en que la combiné con Ron de Malagueta (Bay Rum). Que sea Lavona, no lavanda, que algún boticario trató de venderme por error. Aconsejo a todo el que esté perdiendo el pelo o lo haya perdido que pruebe con esto. Cuesta poco y sólo me lleva diez minutos cada noche el aplicarlo. No hallo excusa para los calvos pudiendo hacerse crecer el pelo como yo lo hice.

EL ALUMBRADO DE MERITO

MANUFACTURADO POR
HEATHER
NEW YORK, U. S. A.



MEJORE EL ASPECTO INTERIOR DE SU CASA
VISITE NUESTRA EXPOSICION.
CIENTOS DE MUESTRAS

Envie 15 cts. en sellos para recibir nuestro catálogo ilustrado.

THE R. C. HEATHER CO.

19 W. 36 ST., NEW YORK CITY.



VENUS DE MILO, ¡NO TE ENVIDIO!
USE SIEMPRE EL CORSET

Ninón

Y OBTENDRA UN CUERPO ESBELTO
Y ELEGANTE.

DE VENTA EN TODOS
LOS ESTABLECIMIENTOS
DE LA REPUBLICA

Matas Advertising Agency, 1-2885.

BLEZ

EL FOTOGRAFO DEL
MUNDO ELEGANTE
ESTUDIO PRIVADO
EXCLUSIVAMENTE
RETRATOS ARTISTICOS
Indispensable solicitar con anti-
cipación su turno : : : : :
NEPTUNO 65. Tel. A-5508

SEÑOR ARQUITECTO:

Usted debe recibir "ARQUITECTURA", la mejor revista cubana de su profesión. Sale mensualmente, y por tres pesos cubrirá usted la cuota anual. Mande hoy un cheque por esa cantidad al administrador, señor Federico G. Fabre, San Ignacio 25, Habana. : : : : :

DIRECTORES:

EMILIO DE SOTO SAGARRA,
FELIX CABARROCAS

MARCHARON:

General José Miguel Gómez y familia; doctor Dámaso Pasalodos y familia; señora Celia H. de Recio e hija; señor Bernabé de la Barra; señorita Estela Altuzarra; señor José M. Tarafa y señora; señor Enrique Gastón y señora; Dr. Luis A. Baralt y familia; doctor José María Chacón y Calvo; señora Moré de del Valle y su hija María; señor Leopoldo Dolz y familia; Oscar L. de Tuya; Mrs. Duque de Estrada; Aniceto Valdivia.

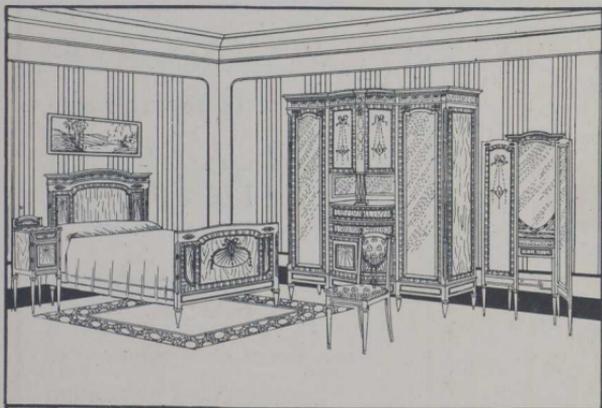
VIDA DIPLOMATICA:

Ha sido nombrado el señor Aniceto Valdivia, ministro en Noruega; ha embarcado ya para su puesto.

Ha sido nombrado canciller de nuestra Legación en Madrid, el señor José María Chacón y Calvo.

OBITUARIO:

- 5.—RENE JOSE FERRAN Y RIVERO.
- 14.—SRA. JOSEFINA HERRERA DE ROMERO.
- 15.—DR. ARTURO BENITEZ LAMAR.
- 20.—CORONEL ERNESTO FONTS STERLING.
- 21.—M. ROBERTO LE CLERCQ, hijo del conde Le Clerq, ministro de Francia, muerto en el frente francés.
- 22.—ANTONIO V. PUBILLONES, el popular empresario. (En Méjico).
- 22.—EXCMO. SR. ADOLFO PORCET E IRIARTE, ex-gobernador provincial de Matanzas.
- 26.—SRA. MARIA DOLORES MORAN, VDA. DE DIAGO.
- 29.—LCDO. JOSE RUIZ Y CENDOYA.



EXPOSICION PERMANENTE

de Juegos de Cuarto de Caoba y laqueados, Juegos de Comedor de Marquetería y bronce, Juegos de 5 piezas para Sala dorados y laqueados, Espejos, Vitrinas y otros artículos dorados finísimos.

Todos nuestros muebles son de estilos puros, como podrán ver las personas de gusto que nos honren con su visita.

Y nuestros precios no tienen competencia.

LA MODA

MUEBLES
FINOS

NEPTUNO Y AVE. DE
ITALIA

VENTAS ADVERTISING
AGENCY
EST. 1911

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
RE LA HABANA

—¿.....?

—Ciertamente: Community Plate, es una calidad de cubiertos que fabrica la Oneida Community Limited, la mayor fábrica de cubiertos del mundo.

Los diseños Community Plate, son cinco: Patrician, Sheraton, Georgian, Louis XVI y Adam, a cual más bonito, más elegante y más delicado. Su calidad es una: muy buena.

Todos los buenos establecimientos de la Habana, tienen cubiertos Community Plate.

Por su belleza de diseño, su exquisita elegancia y alta calidad, estos cubiertos se usan por damas de tan rico linaje como la Baronesa de Meyer, ahijada del Rey Eduardo de Inglaterra, la Duquesa de Marlborough; Lady Churchill, madre del Ministro de Municiones de Inglaterra y las señoras Belmont, Haggin, Viles, Jordan, Palmer, y otras, que son figuras prominentes del smart set de New York, Chicago y Boston.

ABANICOS Y PAÑUELOS DE SEDA DE CHINA

Abanicos con varillas de sándalo y
figuras bordadas. . . . De \$4.00 a \$6.00 M. O.
Id. de papel \$1.40 por tres.
Pañuelos de seda para caballeros: la docena \$4.00
Id. superior calidad (16 x 16) la docena . \$8.00

Los anteriores artículos serán enviados por correo, certificados, al recibo de las sumas mencionadas.

Sacar los giros postales para la American Post Office, de Shanghai, China, y hacer los pedidos a mi nombre:

E. COX, 17 Nankin road. Shanghai, China



TENEMOS
EL GUSTO
DE PRESENTARLE
AL COCINERITO DE
LA CASA POTIN
PÍDALE LO QUE GUSTE

UN JABON EXQUISITO PARA SU BAÑO

(HEARTS & FLOWERS)



LILAC
HELIOTROPO
ROSA
SANDALO
CLAVEL
AZAHAR

(CORAZONES Y FLORES)

SWIFT & COMPANY.

OFICIOS 94.

Overland

TRADE MARK REG.

El Más Popular "Country Club"

El Modelo Overland "Country Club" tiene la preferencia entre personas de buen gusto.

Su configuración lo hace ser un coche ideal para sport, sin sacrificio de comodidades al viajar.

Puede llevarse casi por todas partes. Su motor poderoso, sus ruedas grandes, sus neumáticos de gran tamaño y muelles traseros del tipo modillón, su magneto de alta tensión, su gobierno eléctrico y su equipo tan completo, lo hacen ser un coche de cuya operación se sentirá Ud. siempre orgulloso.

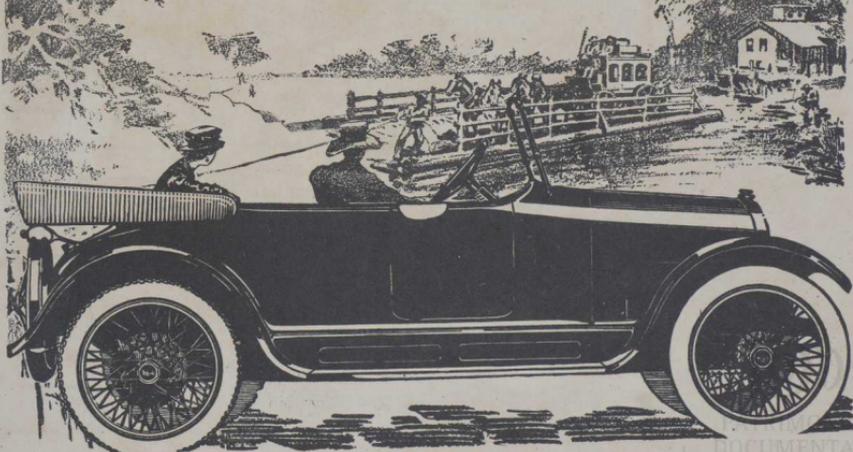
Su acabado es muy atractivo y su precio, como consecuencia de nuestra enorme producción, es exageradamente bajo. Por estas razones el "Country Club" es el modelo más popular.

CUBA MOTOR Co.

SAN RAFAEL Y CONSULADO

Tel. M-1180. HABANA

WILLYS-OVERLAND, Inc., Toledo, Ohio, E. U. A.



ORTAS

EL INIMITABLE LO HA DICHO
¡HAY QUE QUITARSE EL SOMBRERO!
LOS DISCOS DE LA COLUMBIA
¡ESTAN "PASAOS"!

FRANK ROBINS Co.

VESTIBULO DEL
TEATRO NACIONAL
PRADO Y SAN RAFAEL

